



香港認知障礙症協會  
Hong Kong Alzheimer's Disease Association

# 2017/18 年報 Annual Report



早檢測 • Early Detection 早診治 • Early Treatment 早準備 • Early Planning





# 目錄 CONTENT

3	我們的使命及目標 Our Mission and Objectives	21	我們的教育、籌款及發展 Our Education, Fundraising and Developments <ul style="list-style-type: none"><li>• 認知障礙症教育中心 Institute of Alzheimer's Education</li><li>• 推廣及籌款活動 Promotion &amp; Fundraising Activities</li></ul>
4	關於我們 About Us	29	特別項目 Special Projects <ul style="list-style-type: none"><li>• 醫家行動 - 認知障礙症社區支援服務 Project e<sup>+</sup> : Dementia Community Support Service</li><li>• 「日樂」社區認知友善計劃 Project Sunrise - a District-based Community Shared-care Model for Dementia</li></ul>
5	服務發展里程 Service Development Milestones	31	活動一瞬 Event Snapshots
6	我們的組織圖表 Our Organization Chart	32	心聲 Voices
7	我們的委員會及管理團隊 Our Committees and Management Team	37	2017/18年度財務報告 Financial Report 2017/18 <ul style="list-style-type: none"><li>• 核數報告 Auditor's Report</li></ul>
9	執行委員會主席報告 Executive Committee Chairman's Report	44	鳴謝 Acknowledgement
11	總幹事報告 Executive Director's Report	49	捐款表格 Donation Form
13	我們的服務數字 Our Service Figures	50	聯絡我們 Contact Us
15	我們的服務 Our Services		
17	各日間中心的服務要紀 Service Highlights of Day Centres		

# 我們的使命

為受認知障礙症影響的家庭提供專門的服務及全面的關顧，並倡議適切的社區支援，以促進本港認知障礙症的優質照顧。

To promote quality dementia care in Hong Kong by providing specialized and comprehensive intervention and support services for families with dementia and advocating appropriate management of the condition in the community.

## OUR MISSION

# 我們的目標

- 提供專門服務及支援予認知障礙症患者及家屬，並倡導足夠的優質服務及社區資源。
- 透過社區教育活動，提高大眾對認知障礙症的疾病資訊、預防方法與大腦健康意識。
- 提供認知障礙症訓練課程予專業人士、照顧者及社會大眾。凝聚相關團體及個人，加強合作、分享經驗及擴闊網絡，增強社區對認知障礙症的互助及義務精神。
- 促進適合香港社會環境的研究工作，持續改善認知障礙症的照顧。

- To provide specialized intervention and support services to people living with dementia and their families, and to advocate sufficient quality services and community resources of dementia care.
- To promote public awareness of brain health, dementia and its prevention through community educational activities.
- To facilitate collaborations, experience sharing and network extension among related organizations and individuals to enhance mutual support and volunteerism for dementia in the community.
- To promote appropriate research in Hong Kong's societal context for continued advancement in dementia care.

## OUR OBJECTIVES



# 關於我們

## About Us

香港認知障礙症協會於1995年成立，前稱香港老年痴呆症協會，為了減低標籤及負面影響，於2012年，老年痴呆症正名為認知障礙症。本會中文名稱亦隨之改為「香港認知障礙症協會」。本會是國際認知障礙症協會在香港的唯一會員，全港第一個專門提供認知障礙症服務的非牟利、自負盈虧、未有政府資助的慈善機構。

近年，本會致力為認知障礙症患者及家屬提供專業及多元化非藥物治療及支援服務。同時，提供不同程度的培訓和教育活動予專業人士、護老者及社會大眾，加強他們對認知障礙症的認識，並且關注大腦健康，以期達致**早檢測、早診治、早準備**，抵禦大腦功能衰退。

本會依據儒家「禮、樂、射、御、書、數」的概念，設計成現代化全人多元智能的「六藝®」認知刺激訓練模式，應用於本會的服務上及推廣至其他長者服務單位。

The Hong Kong Alzheimer's Disease Association (HKADA) was established in 1995, is a non-profit-making, self-financed charitable organization without Government subvention. We are the only member of the Alzheimer's Disease International and the first organization specialized in providing services to people living with dementia and their families in Hong Kong.

HKADA provides professional and multi-dimensional non-medical treatments and services to people living with dementia and their family caregivers. At the same time, we provide education on brain health and knowledge of the disease to the general public; as well as training to medical practitioners, professionals and caregivers, to enhance their early detection of the disease and to enhance their knowledge and skills in caring for people living with dementia.

In the recent years, taking reference of the Confucian's "Rites, Music, Archery, Charioteering, Literacy and Numeracy", a modern, multi-intellectual cognitive simulating model of "6 Arts®" was designed. Such has been put to practice in our cognitive training and activities, and further extended to other elderly service units.



**心**和**手**代表著能用心地去幫忙有需要人士；**綠葉**代表著長青的心態，勇於接受改變及創新，有前瞻的視野及策劃未來的能耐，不畏困難、勇往向前。

The **heart** and **hand** symbolize our service passion and unreserved effort in helping people in need; the **leaf** represents a youthful and courageous attitude to accept changes and with creativity, to have the vision of strategizing future plans and capacity of overcoming challenges.

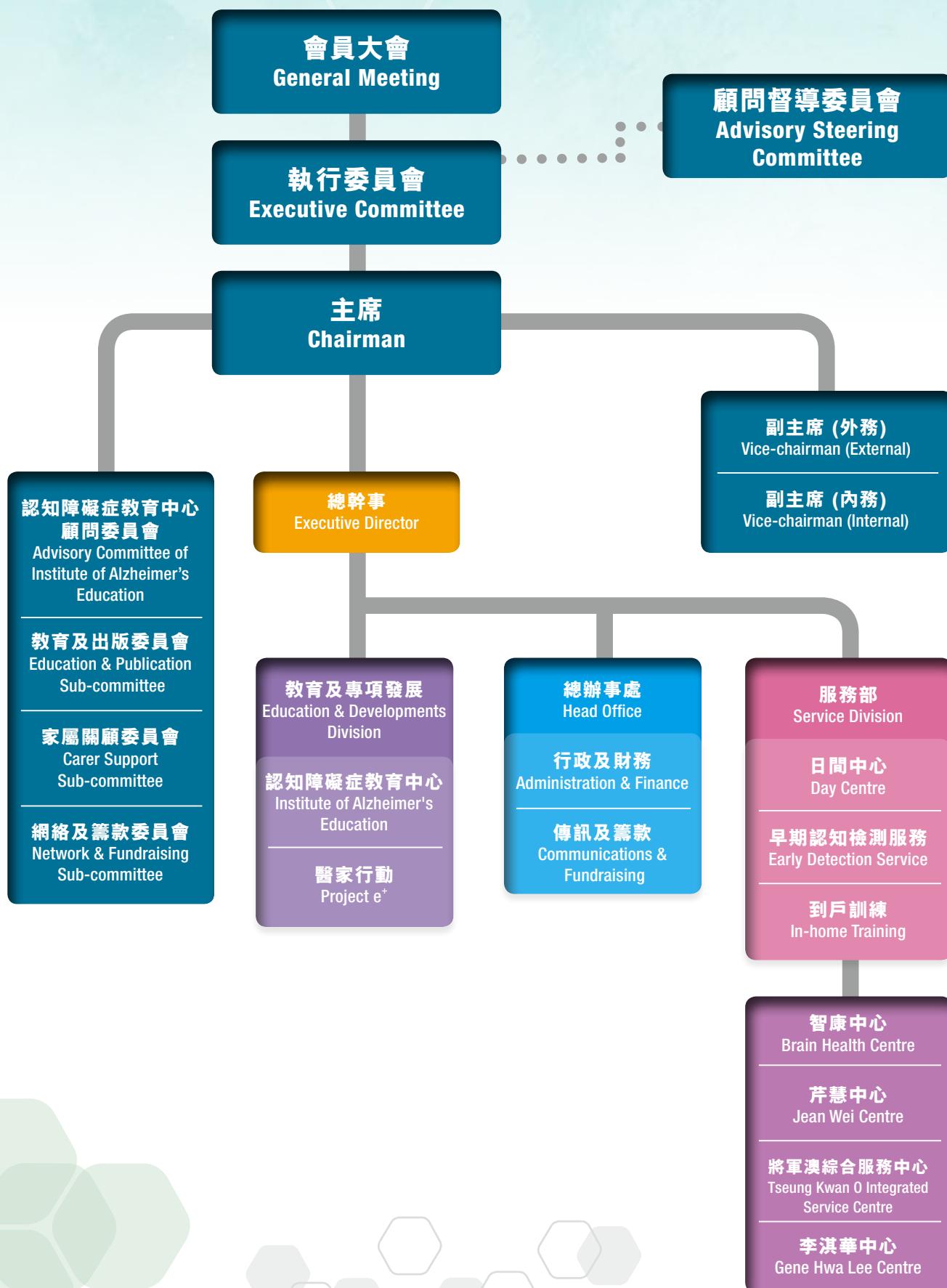
# 服務發展里程

## Service Development Milestones

香港老年痴呆症協會(本會前稱)成立，為一個自助組織，設於深水埗的社區復康網絡李鄭屋邨中心，為會員提供服務	1995	The Hong Kong Alzheimer's Disease Association was established in the form of a self-help group, providing services to members
成為國際認知障礙症協會在香港的唯一會員	1996	Recognized by Alzheimer's Disease International as the only member in Hong Kong
於橫頭磡邨宏祖樓開設專為認知障礙症患者而設的日間中心	2001	The first day centre for people living with dementia was established at Wang Cho House, Wang Tau Hom Estate
遷至現址橫頭磡邨宏業樓地下，擴展日間中心並訂名為智康中心	2004	The Head Office and day centre were moved to Ground Floor, Wang Yip House, Wang Tau Hom Estate, the day centre was formally named as Brain Health Centre with capacity expanded
獲香港公益金資助於智康中心開展早期檢測服務	2006	With support from the Community Chest, early detection service was started at the Brain Health Centre
灣仔芹慧中心成立	2007	Jean Wei Centre at Wanchai was established
把儒家六藝設計成現代化全人多元智能的「六藝®」認知訓練模式，應用於本會的認知訓練上，並推出「六藝®智趣」iPad程式	2011	Taking reference of the Confucian's 6 Arts, designed a multi-intellectual cognitive stimulation model and put to practice in our cognitive training and activities; based on the model, an iPad App on 6 Arts® cognitive stimulation was developed
<ul style="list-style-type: none"> <li>為減低「痴呆症」一詞的標籤及負面影響，正名為「認知障礙症」，本會名稱亦隨之改為「香港認知障礙症協會」</li> <li>上環通善中心成立</li> </ul>	2012	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chinese name of the Hong Kong Alzheimer's Disease Association was renamed as to reduce stigma to people living with dementia</li> <li>Tung Sin Centre at Sheung Wan was established</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>開展將軍澳綜合服務中心及荃灣李淇華中心</li> <li>「六藝®」商標註冊申請成功</li> </ul>	2013	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tseung Kwan O Integrated Service Centre and Tsuen Wan Gene Hwa Lee Centre were established</li> <li>Successfully applied trade mark registration for the Chinese name of "6 Arts"</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>成立認知障礙症教育中心，加強並凝聚應付病症的能力，建立一個認知友善的社區</li> <li>舉辦「第十六屆國際認知障礙症協會亞太區學術研討會」</li> <li>進行「六藝®」全人多元智能認知訓練模式的成效研究，結果理想。「六藝®」的英文名稱及相關商標設計的商標註冊申請成功</li> </ul>	2014	<ul style="list-style-type: none"> <li>Institute of Alzheimer's Education was formally established to address the pressing needs of community-wide capacity building, to promote standardized quality of dementia care and to build a dementia-friendly community.</li> <li>"16th Asia Pacific Regional Conference of Alzheimer's Disease International" was jointly organized with Alzheimer's Disease International</li> <li>A study to verify the effectiveness of 6 Arts® multi-intellectual cognitive stimulation model was conducted and successfully applied trade mark registration for English name of "6 Arts®" and related logos</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>澳門特區政府社會工作局委任本會為顧問，就認知障礙症政策及服務發展提供建議</li> <li>使用15年的橫頭磡會址進行全面翻新</li> </ul>	2015	<ul style="list-style-type: none"> <li>Commissioned by Social Welfare Bureau of the Macau SAR as consultant to provide advices to their dementia policy and service development</li> <li>Renovation to the office and day centre at Wang Tau Hom Estate after 15 years of utilization</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>地區性共同照顧模式 -- 「日樂」認知友善計劃於荃灣區試驗性展開</li> </ul>	2016	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Project Sunrise - a District-based Community Shared-care Model for Dementia" was piloted at Tsuen Wan</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>醫家行動 - 認知障礙症社區支援服務於葵青區展開</li> <li>開展「六藝®網絡夥伴計劃」分享這認知刺激訓練模式予其他服務單位</li> <li>加入全球關注認知障礙症運動 -- 「認知友善好友」行列</li> </ul>	2017 & 2018	<ul style="list-style-type: none"> <li>Project e<sup>+</sup> : Dementia Community Support Service was launched at Kwai Tsing District</li> <li>6 Arts® Learning Network was established to share the cognitive stimulation model with other elderly service units</li> <li>Joining dementia awareness global movement, Dementia Friends</li> </ul>

# 我們的組織圖表

## Our Organization Chart







# 我們的委員會及管理團隊

## 顧問督導委員會 Advisory Steering Committee (2016-2018)

主席 Chairman

委員 Members

當然委員 Ex-Officio Member

趙宗義律師

汪國成教授

周永新教授

馬天競醫生

戴樂群醫生

Mr Charles Chiu

Prof Thomas Wong, JP

Prof Nelson Chow, GBS, JP

Dr Hector Ma

Dr David Dai, JP

## 執行委員會 Executive Committee (2017-2019)

主席 Chairman

副主席(內務) Vice-chairman (Internal Affairs)

副主席(外務) Vice-chairman (External Affairs)

義務司庫 Hon Treasurer

義務秘書 Hon Secretary

委員 Members

戴樂群醫生

譚鉅富醫生

吳義銘醫生

錢黃碧君教授

謝偉鴻先生

吳紹平先生

李鳳琮女士

陳肖齡女士

陳恩賜先生

陳婉雯女士

馬漢明醫生

賴錦玉教授

李雅儀女士

Dr David Dai, JP

Dr Stanley Tam

Dr Wu Yee Ming

Prof Teresa Tsien

Mr Henry Shie

Mr George Ng

Ms Alice Lee

Ms Ophelia Chan, BBS

Mr Samuel Chan

Ms Marina Chan

Dr Bosco Ma

Prof Claudia Lai

Ms Maggie Lee

總幹事 Executive Director



## 認知障礙症教育中心顧問委員會

## Advisory Committee of Institute of Alzheimer's Education (2017-2019)

主席 Chairman

國際顧問 International Advisor

委員 Members

戴樂群醫生

史泰祖醫生

朱亮榮醫生

汪國成教授

吳義銘醫生

林一星博士

梁以德教授

梁智鴻醫生

梁萃明律師

黃凱茵博士

賴錦玉教授

李雅儀女士

Dr David Dai, JP

Prof Henry Brodaty

Dr Louis Shih, JP

Dr Chu Leung Wing

Prof Thomas Wong, JP

Dr Wu Yee Ming

Dr Terry Lum

Prof Andrew Leung

Dr Leong Che Hung, GBM, GBS, OBE, JP

Ms Olivia Leung

Dr Gloria Wong

Prof Claudia Lai

Ms Maggie Lee

總幹事 Executive Director



# Our Committees and Management Team

## 家屬關顧委員會 Carer Support Sub-committee (2017-2019)

主席 Chairman  
委員 Members

李鳳琮女士	Ms Alice Lee
王啟淞博士	Dr Wong Kai Shung
吳紹平先生	Mr George Ng
夏兆彭先生	Mr Ha Siu Pang
陳婉雯女士	Ms Marina Chan
黃潤秀女士	Ms Wong Yun Sau
鍾湛年先生	Mr Chung Cham Nin
顧依人女士	Ms Ada Ku
李雅儀女士	Ms Maggie Lee

總幹事 Executive Director

## 教育及出版委員會 Education and Publication Sub-committee (2017-2019)

主席 Chairman  
委員 Members

譚鉅富醫生	Dr Stanley Tam
王啟淞博士	Dr Wong Kai Shung
王蓓恩女士	Ms Venus Wong
司徒艾華女士	Ms Helen Sezto
吳義銘醫生	Dr Wu Yee Ming
杜義朗先生	Mr Keith To
姚恩美女士	Ms Yiu Yan Mei
馬漢明醫生	Dr Bosco Ma
陳龍達醫生	Dr Andrew Chan
陳鎮中醫生	Dr Ray Chan
梁琳明醫生	Dr Jess Leung
黃凱茵博士	Dr Gloria Wong
廖建華醫生	Dr Liu Kin Wah
鄧穎嫻醫生	Dr May Tang
戴樂群醫生	Dr David Dai, JP
李雅儀女士	Ms Maggie Lee

總幹事 Executive Director

## 網絡及籌款委員會 Network and Fundraising Sub-committee (2017-2019)

主席 Chairman  
委員 Members

吳義銘醫生	Dr Wu Yee Ming
陳肖齡女士	Ms Ophelia Chan, BBS
錢黃碧君教授	Prof Teresa Tsien
謝偉鴻先生	Mr Henry Shie
李雅儀女士	Ms Maggie Lee

總幹事 Executive Director

義務法律顧問 Honorary Legal Advisor  
義務財務顧問 Honorary Financial Advisor  
核數師 Auditor

許宗盛律師	Mr Herman Hui, SBS, MH, JP
尹錦滔先生	Mr Peter Wan
天職香港會計師事務所	Baker Tilly Hong Kong Ltd

## 管理團隊 Management Team (4/2017至to 3/2018)

總幹事 Executive Director  
高級經理(教育及籌款) Senior Manager (Education & Fundraising)  
營運經理 Operation Manager  
服務經理 Service Managers  
  
項目經理 Project Managers  
  
教育經理 Education Manager  
財務經理 Finance Manager

李雅儀	Maggie Lee
黃秀儀	Anita Wong
郭靜儀	Astor Kwok
張麗文	Jenny Cheung
李慧君	Vivien Lee
李馨兒	Ada Lee
曾玉玲	Anna Tsang
麥少梅	Jenny Mak
張美琦	May Cheung
梁湘靈	Barbara Leung
趙鎮龍	Chiu Chun Lung



# 執行委員會主席報告

戴樂群醫生 太平紳士  
Dr David Dai, JP



## 醫社協作 強化社區照顧

面對人口老化，社區將面對高齡海嘯帶來的嚴峻挑戰。作為食物及衛生局精神健康檢討委員會轄下認知障礙症專家小組的成員，我於會內積極提倡醫社協作的可行性，更以本會為期三年的「日樂」認知友善計劃的成功經驗作實證，倡導專業醫護人員與基層醫療人員；醫療服務與社區支援服務進行跨界別合作，為認知障礙症患者及家庭照顧者提供持續的照顧和支援。至2017年初，本會樂見食物及衛生局推出「智友醫社同行先導計劃」，以提升社區層面上的護理及治療服務，並加強為患者及早制定個人照顧計劃。同時，本會亦獲邀為參與此計劃的機構同工提供培訓，以增強業界在認知障礙症護理和支援服務上的能力，為期兩年的先導計劃預計能讓2,000名患者在社區內及早獲得適切服務。

## 提升基層醫療 儘早確診介入

除了促進優質的社區照顧服務，本會亦從兩方面著手，及早為社區潛在個案作診斷，把握治療黃金期。認知障礙症的病徵識別離不開「從家庭著手」，本會透過公眾教育等外展工作，提升市民對大腦健康的關注及知病能力，鼓勵發現病徵的疑似個案或其家庭成員早尋求醫療服務。另一方面，本會亦強化基層醫療

## Medical-social collaboration to strengthen the community care services

The aging population brings forth great challenge for the community. Being the member of the Expert Group on Dementia under the Review Committee on Mental Health, I advocated strongly the feasibility of collaboration between medical and social sectors by sharing the positive experience of Project Sunrise, which is a three-year project aimed at advocating task sharing between specialist and primary care physicians and collaboration between medical and community support services. We are delighted that a two-year pilot scheme named "Dementia Community Support Scheme" has been launched in early 2017 to strengthen dementia care and intervention at the community level, as well as to enhance advance care planning for people living with dementia. We have been commissioned to provide training for the staff of those participating service units, which aimed to enhance their capacity in providing the dementia care and support services for estimated 2,000 elderly persons with dementia in the community.

## Strengthen the primary care to facilitate early intervention for dementia

Alongside promoting quality community care services for the people living with dementia, we facilitated early diagnosis and intervention for dementia via two aspects. As family is always the starting point to realize the





在斷症及治療認知障礙症的能力和角色，去年本會分別與香港醫學會及香港家庭醫學院合作，為私家醫生及家庭醫生提供認知障礙症相關培訓，有助及早識別及治療患者。本會在葵青區的「醫家行動」已推展一年，已受培訓的區內私家醫生為隱藏個案進行確診，配合專科醫療作指導及管理，大大縮減患者等待醫療服務的輪候時間，可見基層醫療系統對在社區斷症發揮重大作用。本會將繼續擔當本港醫療及社福界的橋樑，撮合各方合作，促進醫社協作模式在更多地區開展，讓區內患者得到一站式支援。

## 認知友善社區 全民應對認知障礙症

除了醫療界及社福界，認知友善社區亦是患者及其家庭的重大支持。本會於2017年4月響應英國認知障礙症協會的「認知友善好友」運動，把這全球運動帶到香港；配合國際認知障礙症協會對認知友善社區的定義，全面推動企業、團體及市民加入認知友善好友行列，以廣泛傳播正確和正面的認知障礙症知識及消除負面標籤，達至社區共融。來年我們將針對患者需要，向不同行業推廣認知友善好友，推動不同界別參與以建構認知障礙症友善社區。

symptoms, we strive to improve public awareness and knowledge of dementia via public education campaigns. People with suspected dementia were encouraged to seek medical advice. In the meantime, we have kept our efforts to strengthen the capacity of the primary care practitioners to diagnose and treat dementia. Training has been provided to the private practice doctors and family physicians in collaboration with The Hong Kong Medical Association and The Hong Kong College of Family Physicians. The Project e<sup>+</sup> has been implemented for a year in Kwai Tsing District, people with suspected dementia have been referred to general practitioners with relevant training at private clinics in the community to make diagnosis. With the coordinated effort of primary care doctors and specialists, the waiting time for medical services has been significantly reduced. With the aims to promote the one-stop holistic service for the people living with dementia, we will continuously strive to facilitate the collaboration by serving as a bridge between medical and social sectors.

## Foster a dementia friendly Hong Kong to combat the surge in dementia population

A dementia friendly community also offers great support for people living with dementia and their families. We has joined the global movement, which initiated by the Alzheimer's Society UK, towards building the dementia friendly community in April 2017. In align with definition of Dementia Friendly Community provided by The Alzheimer's Disease International, we encourage the corporations, organizations and general public to take part in this global movement. Together we build an integrated community by spreading the messages of dementia and eliminating its stigma. We will promote this global campaign to relevant stakeholders in different industries so as to facilitate the collaboration in building a dementia friendly Hong Kong.



戴樂群醫生在國際認知障礙症協會亞太區會議上主講  
Dr David Dai delivered keynote speech at Asia Pacific Regional Meeting of Alzheimer's Disease International



# 總幹事報告

李雅儀女士 |  
Ms Maggie Lee



## 堅守優質服務

隨著李淇華中心及將軍澳綜合服務中心服務人數漸趨穩定，加上受惠於社會福利署「長者社區照顧服務券計劃」（服務券），協會各中心的服務使用量較2016-17年度有明顯增長，樂見我們的服務能支援更多有需要的患者和家庭。

服務使用者當中，中期患者佔超過一半，他們無論在日常自理及行為情緒各方面均需要較多的支援和協助。雖然這為服務團隊帶來一定的挑戰，但見證了認知障礙症專門服務能有效讓中後期患者繼續愉快地於社區生活，並保持他們的生活質素，同時成為了我們的動力來源。

## 機遇求變

協會一直致力向不同的持份者及政府部門倡導適切的社區支援是認知障礙症患者能否繼續於熟悉家居生活的關鍵因素。我們深明單靠協會一己之力所支援的患者及家人亦實在有限，故此，我們喜見相關部門近年先後推展不同的計劃和政策，讓更多患者及家人受惠。當不同的資助服務開展之際，亦是我們反思求變的時候。

隨著服務券推行，更多受資助服務單位均開展了認知障礙症支援服務，我們也曾擔心這會對協會的服務需求帶來影響。但在計劃實施的這兩年期間，使用服務券參加協會日間中心或到戶服務的患者人數與日俱增，可見協會多年的專業服務質素已建立了良好的信

## Maintain quality services

Usage of services increased significantly along with the development of our two relatively newly established centres located in Tsuen Wan and Tseung Kwan O, and the implementation of the Pilot Scheme on Community Care Service Voucher for the Elderly (CCSV). We are delighted to see that our services have reached more and more needy people.

Over half of our users are having moderate dementia, they need more intensive support and assistance in terms of daily living and management of behavior and psychological symptoms when the disease progresses. The increasing service needs unavoidably poses a challenge to our team, but we will keep the momentum and even strive more to ensure the quality of service. The key motivator for us is seeing the users with moderate or severe dementia have a happy life in the community, while maintaining their quality of life, as it serves as a proof of the effectiveness of our specialized dementia service.

## Grasp the opportunity for advancement

HKADA is always committed to advocate for the provision of quality community support services, as it is crucial for the people living with dementia (pwd) to age in place. We truly believe that only limited pwd and their families can be served with our own capacities, so we are delighted to see various programs and policies have been launched by different government departments in recent years, and meanwhile, it is our time for reflection and changes.

Being the self-financing charitable organization, we have worried about the launch of subvented service will lower the demand of our services. But in the past two years during its implementation period, the number of users joining our day centre and in-home service increases continuously over time, and we are grateful for the







譽。我們的團隊更靈活應變服務券的運作，增加服務名額以縮短輪候時間，因應患者家庭實際情況而設計更適切的服務組合，以貼合患者及其家庭所需，而服務券亦讓有經濟困難人士使用服務。

此外，食物及衛生局於2017年推展的「智友醫社」先導計劃將於2019年恆常化，早期認知障礙症患者能透過醫院管理局轉介至長者地區中心，或經中心評估為疑似個案，接受為期6-9個月的護理及支援服務，並及早訂立照顧計劃。為此，協會積極拓展專業同工培訓，以支援業界開展認知障礙症社區服務。本年度，我們優化了認知障礙症照顧策劃師課程的教學內容，課程深受歡迎，每期學額均供不應求。來年我們將繼續針對同工需要設計不同程度的教育課程，提升行業承載量，並肩服務更多認知障礙症患者及家人。

## 鞏固團隊

籌備這份年度報告時，正是我於協會工作的第十五個年頭。

作為自負盈虧的機構，我們維持財務和資源分配的穩健、堅守專業水平和服務質素、保持與患者及家屬同行的熱誠，一路走來，得來不易。回顧初時僅10人的工作團隊，發展到今天共60多名同事，本年度獲十年或五年長期服務獎的同事更有9位之多！感激各同事的努力和付出的同時，亦提醒我們要建立不同的平台，讓同事發揮所長，增加工作滿足感，並且好好把累積的寶貴經驗，承傳給新加入的同事，薪火相傳。

trust in our quality services. In order to meet the needs of every family that we serve, we increased the quota of each centre as to shorten the service waiting time, customized the service package, and facilitated users with financial needs to apply for the subvention.

Meanwhile, the Food and Health Bureau has launched a pilot Dementia Community Support Scheme in 2017, and will regularize it from 2019. Healthcare, training and support services have been provided, following the formulation of care plans, to patients diagnosed by the Hospital Authority of having mild or moderate dementia; or members of District Elderly Community Centres suspected of suffering from early dementia during the service period of 6 to 9 months. In the meantime, we actively developed the training for professional staff as to support the sector to develop the dementia community services. In this year, the content of the popular Certified Dementia Care Planner Course has been modified, and there were insufficient supply of places in different series. We will continue to develop a range of education programs as to meet the training needs of practitioners in the dementia care settings.

## Strengthen the team

It is the 15<sup>th</sup> year that I have been worked in HKADA when I was preparing this annual report. As a self-financing charitable organization, it is challenging for us to maintain the stability of finance and resource allocation, while up keeping the professional service quality and passion for serving the pwd and their families. The team has been grown from 10 up to over 60 staff, and among 9 of them have been awarded the 5-Year or 10-Year Long Service Award this year. I am thankful for the hard work and commitment of the team and this keeps reminding me to build the platform that allows them to demonstrate their strengths, so as to help boosting their work satisfaction and facilitating them to pass on their valuable experiences to newcomers.



總幹事與總辦事處同事  
Our Executive Director and Head Office staff

# 我們的服務數字

## Our Service Figures

### 參與日間中心服務 Attending Day Care Service

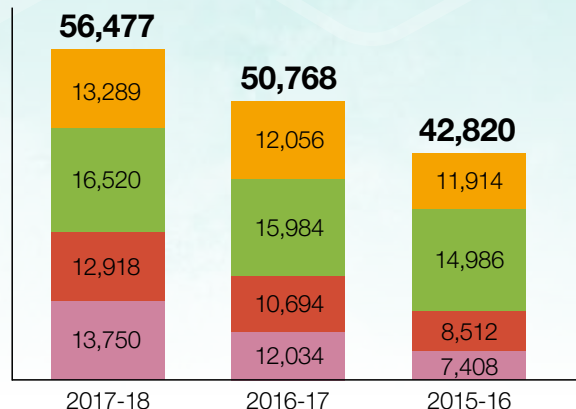
**56,477** 人次  
person-times

註：每半天為一節，每節人次作算  
Remarks: half day per session, attendance per session

#### 服務人次分布

#### No. of person-time distribution

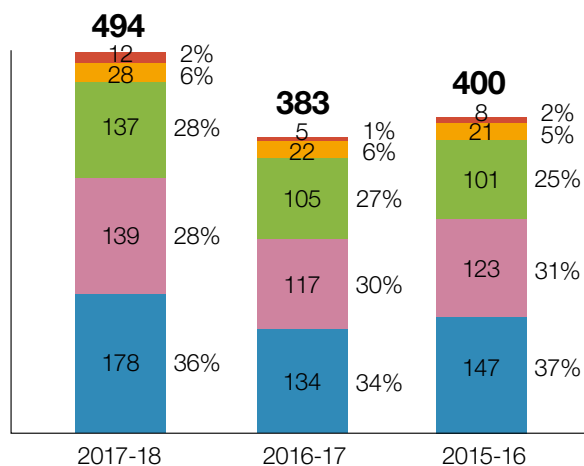
- 智康中心 Brain Health Centre
- 芹慧中心 Jean Wei Centre
- 將軍澳中心 Tseung Kwan O Centre
- 李淇華中心 Gene Hwa Lee Centre



**494** 人  
persons

#### 年齡分布 Age distribution

- <60
- 60-69
- 70-79
- 80-84
- ≥ 85

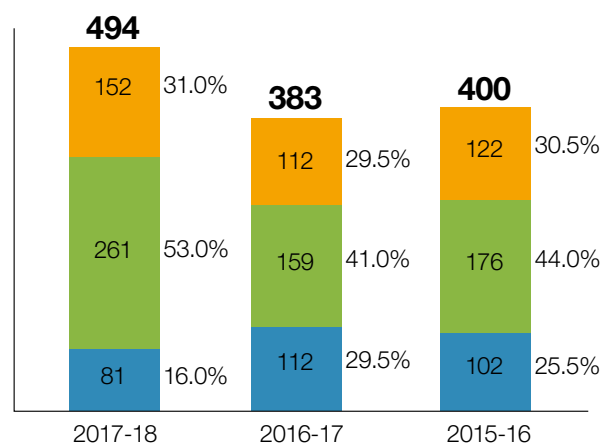


131 男 Male 27%

363 女 Female 73%

#### 患病程度 Stage of Dementia

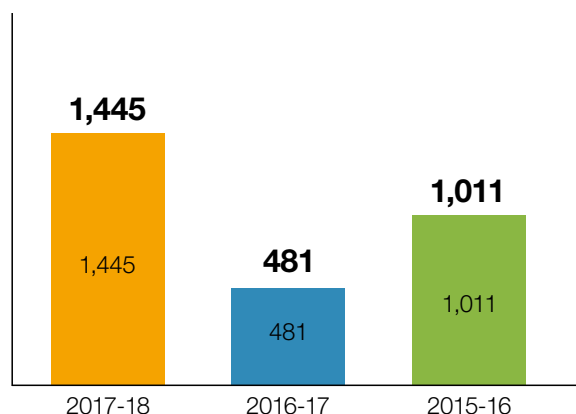
- 早期 early stage
- 中期 middle stage
- 後期 late stage



**1,445** 人次  
person-times

#### 到戶訓練人次

#### In-home Training (person-times)





## 接受早期認知檢測服務 Receiving Early Detection Service

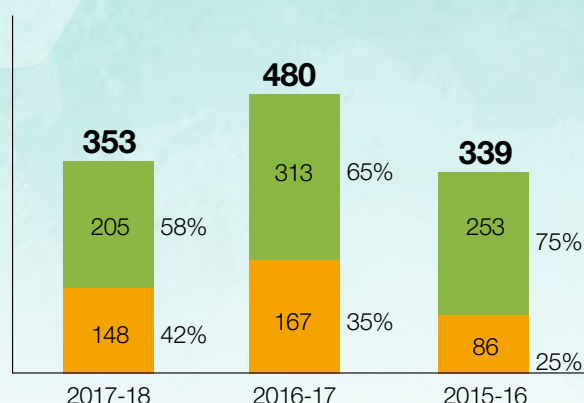
**353** 人  
persons

116 男 Male 33%

237 女 Female 67%

### 檢測結果 Results

- 沒有出現認知障礙症狀 no symptom
- 懷疑患有認知障礙症 with suspected symptoms



## 專業 / 前線工作人員培訓 Training for Professional / Frontline Workers

**761** 人  
persons

報讀人數  
No. of trainees

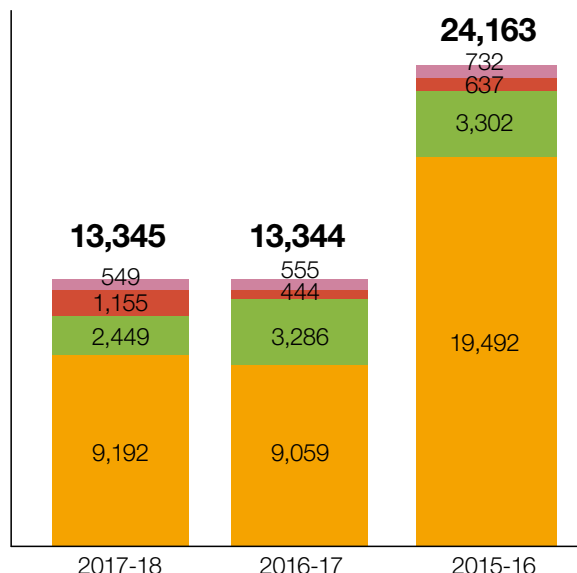
成功完成課程人數  
No. of trainees successfully completed the course

家庭醫生認知障礙症進階培訓 Advanced Course for Doctors in Dementia	25	22 (88%)
認知障礙症照顧策劃師課程 Certified Dementia Care Planner (CDCP) Course	150	149 (99%)
認知障礙症照顧策劃師單元/節 Bridging Course for CDCP Course Modular/Session Study	11	10 (91%)
主題研討會及工作坊 Thematic seminars/workshops	365	337 (92%)
智友醫社同行計劃專業/前線人員培訓 Professional and frontline staff training of Dementia Community Support Scheme	223	217 (97%)
澳門訓練課程 Training programmes in Macau	/	26

## 參與家屬支援及公眾教育活動 Attending Family Caregiver Support & Public Education Activities

**13,345** 人  
persons

- 接受大腦健康篩查  
Brain health screening
- 家屬支援活動  
Family caregiver support activities
- 公眾/機構/公司/團體教育講座  
Education talks to general public/organization/corporation/group
- 公眾/機構/公司/團體教育活動 (包括: 大腦健康攤位、展覽、健腦八式示範等)  
Education activities to general public/organization/corporation/group (including brain health booth games, display, brain health exercises demonstrations)



# 我們的服務

一如以往，我們設於橫頭磡邨、灣仔、將軍澳及荃灣的4所專為認知障礙症患者及他們的家人而設的日間中心，繼續盡心盡力地提供認知刺激活動及多元化的非藥物治療，以維持患者的認知功能及現存能力，並在家屬的照顧路途上提供支援，加強他們的照顧技巧並支援他們解決日常照顧困難，舒緩他們的壓力。中心採用認知友善環境設計，無論家具、色調、空間運用、燈光、間格、門戶設計等，都針對患者需要而設。我們亦悉心為患者們營造溫馨愉快的學習氣氛，讓他們享受當中的趣味。

自2016年10月起，4所日間中心加入成為社會福利署第二階段的「長者社區照顧服務券試驗計劃」的認可服務提供者。藉著這社會福利署的資助，本年度的服務使用者有所增加。

4所中心共為494位服務使用者提供了1,942節服務(半天為1節)，共56,477人次參與服務，較上年度增加5,709人次，增長11%，各中心平均每節人數均有1至4人次的增長。服務使用者由前年的383人增加29%至494人。雖然智康中心面積最受限制，但於中心全面翻新、空間改善後令服務人數得以調高，本年度人數增幅為4所中心中最高，由前年的92人增至141人，達53%。而兩所較新的將軍澳中心及李淇華中心的人數增幅分別為34%及22%。平均每節人次仍以芹慧中心最多，達34人次；李淇華中心、智康中心及將軍澳中心分別為，28、27、26人次，差別不大。

服務使用者仍以女性佔多，佔73%，比前年微增3%。隨著服務使用者的年齡增長，80歲或以上服務使用者有317人，佔總服務人數的64%。加上他們的身體及認知能力隨年月而轉差，我們的服務將面臨極大的挑戰。

As always, our 4 specialized dementia day centres, locate at Wang Tau Hom Estate, Wanchai, Tseung Kwan O and Tsuen Wan, provide cognitive stimulating activities and multi-component non-medical interventions to maintain the cognitive functions and existing capacities of the people living with dementia; at the same time, to relieve stress of family caregivers in their caring journey. In order to cater the needs of the people living with dementia, our centres adopt dementia-friendly designs, which make special in choices and arrangement in furniture, use of colour and pace, lightings, and doors and entrance design. In addition, a joyful, relaxing and yet stimulating atmosphere has been creating by our passionate staff to better engage our service users.

As from October 2016, our 4 centres have been engaged as the recognized service providers in the 2<sup>nd</sup> phase of the Pilot Scheme on Community Care Service Voucher for the Elderly. The subsidies from this scheme enable us to extend our services to more families in need.

In this year, our centres provided a total of 1,942 sessions (half day service as 1 session) to 494 service users, making up a total attendance of 56,477, an increase of 11% as compared with last year. The average number of attendance in each of our 4 centres have been increased, ranging from 1 to 4 person-times per session. The number of service users has also been increased 29%, from 383 to 494. Although Brain Health Centre was mostly affected by the capacity limitation of place among our 4 centres, its service increment was the largest (the number of service users increased from 92 to 141, and the growing rate reached 53%) after renovation. The growing rate of service users among 2 relatively newly established centres, Tseung Kwan O Integrated Centre and Gene Hwa Lee Centre, also reached 34% and 22% respectively. Among the 4



到戶訓練的同事  
Our Staff of In-home training





我們從不忽視家屬的需要，所以除星期一至五的服務外，我們於星期六便會進行方便家屬參與的六藝<sup>®</sup>健腦興趣班和記憶訓練班。不單鍛鍊服務使用者的大腦，同時提升家屬對服務使用者的了解和溝通技巧，促進彼此關係，本年度共舉辦148場相關活動，共1,267人次參與。此外，專為家屬而安排的月會/分享會/訓練的參與者共1,155人次，參與踴躍，比前年的444人次為高。

患者或因不同原因不能到日間中心接受服務，但他們的照顧者於家居環境、日常照顧方法或家居認知活動上也需協助，我們便為他們提供到戶訓練，包括：能力及需要評估、個人照顧計劃設計、家居環境安全改善、認知訓練等。藉著本年度資助項目開展，能為132位服務使用者提供了1,445次到戶訓練，比去年度的接受服務人數多出接近8倍。

本年度，我們為353人提供早期認知檢測服務，當中58%懷疑患有認知障礙症；較2016/17及2015/16年度分別的65%及75%為低，由此反映公眾對病症的認識及早識別意識有所增加，稍有一些很輕微的大腦衰退徵兆便懂得主動求助的人較之前為多。

centres, Jean Wei Centre was still with the most service users per session, which had an average of 34 persons, and that of Gene Hwa Lee Centre, Brain Health Centre and Tseung Kwan O Integrated Centre were 28, 27 and 26 persons respectively.

Female were the majority, representing 73% of the service users, with a slight increase by 3% from last year. The percentage of service users aged 80 or above reached 64% as the users age, which will be the challenges of our services in the future.

As the need of caregivers always is our concern, we provided 6 Arts<sup>®</sup> brain health interest classes and memory classes in Saturdays for family caregivers to join in as apart from weekday service. 148 sessions were held with a total attendance of 1,267, which helped to facilitate understanding and communication between service users and their family members. Meanwhile, 1,155 person-times attended our family caregivers monthly gathering/ sharing/ training, which is a significant increase from 444 person-times over last year.

As some people living with dementia are unable to attend day centre services for various reasons, our in-home training can meet their needs. It includes capacity and needs assessment, individual care plan design, home environment modification and home cognitive stimulating training. In this year, we provided 1,445 sessions to 132 service users (an increase of 8 times as compared with previous year). The substantial increase in outputs was made possible due to the launching of sponsored project.

We also provided early detection service to 353 people in this year, and 58% of them were suspected with dementia. The figures dropped significantly as compared with previous years, which indicated the improvement of public awareness of the disease. In the coming year, we will continuously enhance the service and strengthen public education, in order to facilitate the people with early signs of dementia to get early diagnosis.



除中心外，認知訓練到戶  
Cognitive training from our day centre  
to their home

# 各日間中心的服務要紀

## 智康中心

為了縮短輪候時間，能讓有需要的老友記和家人盡快得到支援。團隊於現有的資源和空間下，仍積極於每天增加5個服務名額，使本年度新加入智康中心大家庭的老友記多達80多位，服務人次亦由去年的12,056增至13,289，服務使用量增長約10%。

老友記要由原本的生活習慣和日程去適應新環、新面孔和新活動等，這無論對他們、同工或家人，也是一個非常不簡單的任務，往往需要花上數星期，甚至數月的時間才能適應過來，當中亦有老友記最終未能適應而無奈地暫停服務。

家人的協助是重要的一環，他們有的威迫利誘，有的弱硬兼施，鼓勵老友記成功地回到中心。回到中心後，就輪到我們透過適合而有趣味的活動、中心的歡樂氣氛、溝通和處理他們情緒的技巧等，讓他們覺得回來這個家是開心和有意義的。

偶然問老友記是否喜歡回來，有些初回來時常發脾氣嚷著要走，今天他們又一句「唔鍾意就唔返黎啦!」。感受著老友記愉快的心情，同時亦引證服務能照顧到他們的需要，而揉合了六藝®元素的大腦刺激活動，亦能接合患者多元的興趣，發揮他們的現有能力的，讓他們感到回到中心的意義。

## Brain Health Centre

In order to shorten service waiting time to enable more people living with dementia and their families to attain the required support, the team increased the daily service quota by 5 under the existing resources and space constraints. Over 80 users have joined our services in the past year, and the total annual attendance increased by 10%, from 12,056 to 13,289.

All service users have to adjust to the new environment, new faces, and new routines from their own habits. It is not easy for them, as well as their families and the team. It may take a few weeks or even months for them to overcome these challenges, and some of them have been suspended attend the service as they eventually failed to do so.

Family support is the essential element for the success, as carrot and stick approach used to be applied by the family members to motivate the service users to attend the services. Then it is the turn of the team to make the service users to enjoy the services by designing the appropriate and interesting activities for them, maintaining a joyful atmosphere, and applying the proper skills in communicating and interacting with them.

When asking the service users whether they enjoyed coming to the centre, some of them simply replied that "I wouldn't come if I don't like this place".

Through applying 6 Arts® elements in cognitive stimulating activities, which tailored to users' own interests, we aim at catering their needs, maximizing their abilities and also letting them experience meaningful time and enjoyment at our centre.

各式各樣的六藝®認知刺激活動  
Different kinds of 6 Arts®  
cognitive stimulating activity



智康中心同事  
Our Staff of Brain  
Health Centre







## 芹慧中心

為患者和家人提供適切的服務，硬件（環境設備）和軟件（服務理念、活動和照顧技巧）均非常重要，缺一不可。

芹慧中心環境的一大特色，就是一進來就看見的大窗台，讓我們在訓練/活動/社交之餘，也可享受陽光、藍天、白雲和街景，令中心生氣勃勃。我們另一特色，就是熱鬧和歡笑聲！每每步出電梯，就會聽到同事、義工和老友記的笑聲。讓老友記累積正面和愉快的情感記憶，就算他們會很快忘記活動的內容，但仍會記起回來參加活動，與朋友會面是快樂的，這些都是重要而珍貴的。

芹慧中心是本會「亦師亦友」同路人支援計劃的服務基地，當中已有60個來自全港九、新界的認知障礙症家庭受惠。不少亦友（新加入的照顧者）表示，他們在接受本計劃支援的時候，更加認識怎樣處理家中患者的行為、情緒特徵，並見果效。當然照顧工作是漫長的，感謝獲得亦師（經驗照顧者）的心理支持和互助，相信亦友更有能力應對日後的照顧路途。

## Jean Wei Centre

Both hardware and software are essentials for the provision of quality dementia care service.

Large windows, as well as the lively and laughter-filled environment are the key characteristics of our centre. The large windows bring the light in and connect the inside with the surroundings, which making the place lively and bright. Meanwhile, the centre is always filled up with the laughter of staff, volunteers and service user, which enriched the memory of service users. They might forget what they have done in the centre, but their happiness would be long-lasting.

Being the service base for the mentorship program, Jean Wei Centre gathers over 60 caregivers to support each other and share skills in managing behaviors and emotions of the people living with dementia. With psychologically support from the experienced caregivers, the mentees would be better equipped in the ongoing care journey.

芹慧中心同事  
Our Staff of Jean  
Wei Centre



亦師培訓自我裝備  
Mentorship program enhances  
coping capacity of family  
caregivers



我計數也很快  
I can calculate  
quickly



你的聖誕願望是甚麼？  
What is your Christmas wish?



# 各日間中心的服務要紀

## 將軍澳綜合服務中心

記得5年前，將軍澳綜合服務中心仍剛剛起步，大家那時忙碌著開展新中心的籌備工作。雖然曾經面對不同的困難和挑戰，有賴團隊的努力，我們得以順利地穩步發展，服務使用者人數持續上升。

這一年，將軍澳中心是協會四間中心之中，提供最多「長者社區照顧服務券」服務名額的中心。我們在設施添置、空間運用及人手配置等亦作出妥善安排，以確保日常運作暢順及保持服務質素。除此之外，中心亦繼續透過不同基金的資助，為低收入或綜援家庭患者提供適切的服務，特別是一群早發性認知障礙症患者，他們發病時往往較為年輕，未能受惠一般的長者服務，家人很多時候感到徬徨及束手無策，希望我們的服務，能讓患者和家人不需再孤單地面對疾病或照顧的路途。

## Tseung Kwan O Integrated Service Centre

The service was just getting started 5 years ago. Since then, we have been busy with the preparation and development of services. Despite of the difficulties and challenges that we encountered during the implementation stage of our work, the service has been growing steadily and the number of people served has continuously increased.

Tseung Kwan O Integrated Service Centre provided the most number of service quota of the Community Care Service Voucher for the Elderly among 4 centres. The enhancement of equipment, space utilization and manpower allocation facilitate the smooth operation of services and maintenance of quality service. We also provided services to the low income or CSSA families through the support from various foundations. This is even more crucial for the people with early onset dementia, as they might not be eligible for the elder services due to the age limitation. The subsidized service helps those families who are desperate for help.



將軍澳綜合服務中心同事  
Our staff of Tseung Kwan O  
Integrated Service Centre



與小朋友義工一起做手工，  
感覺很特別！

A memorable moment  
of making craftwork with  
children volunteer



我親手做的，很喜歡我的作品啊！  
I like my piece of  
artwork very much!





## 李淇華中心

於荃葵青區服務了幾個年頭的李淇華中心，透過與地區團體及機構建立不同的網絡及平台加強協作，並且提升了區內人士對認知障礙症的關注，中心的服務使用量和日常運作已漸上軌道。

回顧這一年，由於新舊同事的交替，令人手調配上出現緊張情況，這本是危機或挑戰，但造就了很好的機會讓我們孕育出一班熱心的義工加入團隊，我們經過了數次的義工培訓，加上裝備他們不同的實戰經驗，現在他們已成為我們不可缺少的好幫手。

另外，在這一年新加入我們大家庭的老友記中，有些是比較特別的個案，例如較年輕的早發性患者、因前額腦葉衰退引致認知障礙症的患者等，而他們的徵狀和需要亦與其他老友記不同，例如他們的認知功能較佳，但情緒則較容易波動；或是他們於其他老友記中可說是「後生子女」，「逃跑」能力也較高！雖然同事需要鬥智鬥力去想辦法完善我們的服務以貼合他們的需要，但於其他社會服務仍有年齡界限和未必能切合他們的環境下，能為他們提供支援和讓他們可以融入我們這個大家庭，一切的努力，也是值得的。

利用科技增加大腦訓練及刺激  
Brain training and stimulation  
by using technology



## Gene Hwa Lee Centre

After serving the Tsuen Wan and Kwai Tsing District for years, a community network has been built to strengthen the collaboration between service units and to raise public awareness on dementia. The service usage of Gene Hwa Lee Centre gradually grows over time and its operations become more mature.

The alternation of staff increased the manpower tension, but this challenge offered a chance for us to nurture a team of passionate volunteers. The volunteers with prior training and practical experience have become an irreplaceable part of the team.

Some special cases have recently joined our centre, for instance those younger patients with early onset dementia and people with frontal lobe dementia. They have different sets of symptoms and service needs compared with other service users, such as they might have better cognitive functions but fluctuating mood. They also have higher “run-away” capacity. The team tried very hard to enhance the service in order to meet their special need in this battle of wisdom and strength. It's really worthwhile, as the service gap can be filled and more needy people can be served.



李淇華中心同事  
Our Staff of Gene Hwa Lee Centre



看我們的團隊精神  
Let's see our teamwork



我愛唱歌  
I love singing



# 我們的教育、籌款及發展



教育、籌款及發展團隊同事  
Our staff of the Education,  
Fundraising and  
Developments Team

## 認知障礙症教育中心

### Institute of Alzheimer's Education

#### 持續推動培訓 冀成為培育服務專才的有效平台

認知障礙症教育中心於過去一年繼續推動不同的教育項目予業界專業和前線同工。當中的認知障礙症照顧策劃師訓練課程已踏入第4個年度，就著業界的發展需要及學員的意見反饋，課程的內容及編排亦作出相應調整。

中心除為本地業界提供培訓服務外，亦受澳門特區政府衛生局及社會工作局委託，為當地醫療及長者服務單位提供培訓及顧問服務。

#### Building capacity through knowledge and experience sharing

Our Institute of Alzheimer's Education continued to deliver various training programmes to the professional and frontline staff in the year. As it's already the fourth year we organize the Certified Dementia Care Planner Course, the course content and arrangement have been adjusted in accordance with the developmental needs of the field and feedback of the participants.

Besides providing training for the local industry, we also have been commissioned by the Health Bureau and Social Welfare Bureau of Government of Macao Special Administrative Region to provide training and consultation service for the medical and social service units in Macao.



業界同工分享認知障礙症個案處理和實務經驗  
Knowledge and experience exchange among  
practitioners in the fields of medical healthcare and  
social service





# Our Education, Fundraising and Developments



## 提高公眾關注認知障礙症 共建認知友善香港

為提高公眾對認知障礙症的認識，改變其對此症的錯誤觀念及對患者的負面標籤，以建構認知友善的氛圍，本會於2017年4月加入由英國認知障礙症協會發起的「認知友善好友」全球運動。此運動透過不同活動及媒體向公眾推廣有關認知障礙症的正確訊息，同時亦榮幸地獲金像影后惠英紅小姐擔任「星級認知友善大使」，一起推動各界人士成為「認知友善好友」，以人傳人的力量，把關心轉化為行動，共建認知友善香港。截至2018年3月底，有接近一千人登記成為「認知友善好友」及18家公司以團體名義支持。

## Raising public awareness on dementia and building the dementia friendly community together

In order to raise the public awareness on dementia and alter the misconceptions and negative impressions of the disease, HKADA has joined the global movement, which initiated by the Alzheimer's Society UK, towards building the dementia friendly community in April 2017. The key messages of dementia have been spread across the public using different activities and media. We are honoured to have Ms Kara Wai, the Hong Kong Film Award for Best Actress, to be our Dementia Friends Celebrity Ambassador. Together we spread the messages of dementia, and turn our concerns into actions to build a more dementia-friendly Hong Kong. Over a thousand people registered as Dementia Friend and 18 corporates registered as the support groups for the movement as of March 2018.





# 認知障礙症教育中心

Institute of Alzheimer's Education



於各區舉辦認知障礙症講座、展覽、大腦健康篩查、健腦八式示範等的大型社區教育活動。  
Public education events including educational talks, display, brain health screening and brain health exercise demonstrations were organized in different districts.

在太古地產關懷基金、利希慎基金、愛心聖誕大行動及攜手扶弱基金的慷慨支持下，中心舉辦了不同規模的公眾教育活動，包括公眾教育講座及綜合了六藝健腦攤位遊戲、講座、展覽、大腦健康篩查、健腦八式示範等活動的「六藝®大筵地」，合共一萬人次參與各項活動。

With the generous support of Swire Properties Community Caring Fund, Lee Hysan Foundation, Operation Santa Claus, and Partnership Fund for the Disadvantaged, different scales of public education activities were organized, including the public health talks and "6 Arts®" Fairs which comprised of brain health booth games, education talks display, brain health screening and brain health exercise demonstrations, with nearly 10,000 person-times participated.





# 推廣及籌款活動

## Promotion & Fundraising Activities



### 感謝各方支持 善用資源堅持專業專門優質服務

在未有政府資助，一直以自負盈虧非牟利的方式營運的我們，全賴香港公益金、各慈善基金、企業及個別善心人士的慷慨支持，讓我們能維持服務收費在使用者可支付的水平，同時亦可開展創新的服務模式及發展性項目。本年度的項目贊助及捐款共\$13,711,385，佔收入約五成。當中，企業及個人捐款為\$1,937,484，慈善基金贊助總額為\$11,773,901，比2016-17年度上升了48%。

除了各慈善基金對不同項目的贊助，我們亦萬分感謝企業及團體的捐助和支持。當中包括本會有幸獲中國香港龍舟總會選為第八屆香港半馬拉松龍舟錦標賽(慈善籌款)的受惠機構，帶來近十萬元的捐款之餘，更讓我們的同事、服務使用者家屬及義工們有機會組隊參與，學習並體驗龍舟競賽。此外，鳴芝聲劇團與我們合辦的慈善粵劇籌款，亦為我們籌得近\$50萬的捐款。盼望日後能獲

### With support from the community we deliver professional and dementia specific services

Being a self-financed agency without regular government subvention, we were grateful to The Community Chest of Hong Kong, various charitable foundations, corporations and philanthropists for their generous sponsorship/donation in supporting our service operation and development, at the same time keeping our service fee charged at an affordable level of our service users. In the year, a total of \$13,711,385 sponsorships and donations were received, represented about 50% of our total revenue of the year. In which, \$1,937,484 from corporations and individual donors, and \$11,773,901 from charitable foundations, a 48% increase from last year.

Apart of the sponsorships from various foundations, we specially thanks for the donations and support from corporations and organizations. Being the beneficiary of the charity campaign of the Hong Kong China Dragon Boat Association, 8<sup>th</sup> Hong Kong Half Marathon Dragon Boat Championships (Charity), we were delighted that our staff, family caregivers and volunteers had the chance



# 推廣及籌款活動

更多慈善基金、企業及團體的信任及支持，讓更多認知障礙症人士得以受惠。

為了不辜負各界捐助者和支持者的期望，我們承諾繼續創新求進、優化服務、控制成本、珍惜分毫，努力建構「認知無障礙」的香港。

to participate in the dragon boat racing, and about HK\$100,000 has been raised. Meanwhile, a charity Cantonese opera has been jointly organized with the Ming Chee Sing Chinese Opera, which generated a HK\$500,000 donation to support the dementia care services. We look forward to the continuous support and trust of the foundations, corporations and organizations in our efforts to serve more people living with dementia.

We aim not to be unworthy of the support from our donors and supporters, we are committed to keep evolving, provide quality services, maintain budget control, embrace the resources and fight for the development of a dementia-friendly Hong Kong.



## 賣旗日

本年度九龍區賣旗日於3/6/2017進行，雖然受學校試期影響，仍幸獲接近500位來自學校、機構、公司、團體及個別熱心人士鼎力協助賣旗；同時感謝公眾的慷慨捐助，籌得超過\$440,000。

此外，我們萬分感謝香港上海滙豐銀行協助點算捐款及提供旗站空間，讓賣旗日得以順利進行。

## Flag Day

Flag Day of this year was held on 3 June 2017, we were grateful to have nearly 500 volunteers from schools, organizations, corporations, groups and individual helping us to sell flags in Kowloon regions. With their participation and the generous support from the public, over \$440,000 was raised. We also appreciated the assistance of The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited in collecting flag bags and counting donations.





# Promotion & Fundraising Activities



2017/18年度的項目贊助 (以年度贊助入賬為準)

Sponsors of our special projects in 2017/18 (according to sponsorship received in the year)

贊助 Sponsor	項目 Project
利希慎基金 Lee Hysan Foundation	日樂社區認知友善計劃 Project Sunrise - a District-based Community Shared-care Model for Dementia
民政事務總署 Home Affairs Department	醫家行動 - 認知障礙症社區支援服務 Project e+: Dementia Community Support Service
香港公益金 The Community Chest of Hong Kong	為貧窮家庭提供專門認知障礙症照顧及訓練 Specialized Care & Training for Deprived Families with Dementia 早期認知檢測服務 Early Detection Service
獎券基金 The Lotteries Fund	長者社區照顧服務券試驗計劃(種子基金) Pilot Scheme on Community Care Service Voucher for the Elderly (Seed Money)
社會福利署 Social Welfare Department	租金及差餉津貼 Rent and rates subsidy
攜手扶弱基金 Partnership Fund for the Disadvantaged	共享大腦健康生活計劃 Brain Health Development Lifestyle Development Project
何張淑婉慈善基金 Ho Cheung Shuk Yuen Charitable Foundation	六藝 <sup>®</sup> 網絡夥伴計劃 6 Arts <sup>®</sup> Learning Network
S C Liang Charitable Trust	認知障礙症日間中心服務資助計劃 Fee Assistance Scheme for Specialize Dementia Day Care Service
應善良福利基金 Yin Shin Leung Charitable Foundation	認知障礙症日間中心服務資助計劃(將軍澳) Fee Assistance Scheme for Specialized Dementia Day Services at Tseung Kwan O
滙豐150週年慈善計劃(透過香港公益金) HSBC 150th Anniversary Charity Programme (allocation via The Community Chest of Hong Kong)	「亦師亦友」同路人支援計劃 Peer Mentorship Programme for Family Caregivers of People with Dementia
覺光法師慈善基金 Reverend Kok Kwong Charitable Foundation	認知障礙症日間中心服務資助計劃 Fee Assistance Scheme for Specialized Dementia Day Care Services
運動家有限公司 Sportshouse Limited	認知障礙症日間中心服務資助計劃 Fee Assistance Scheme for Specialized Dementia Day Care Services
太古地產社區關懷基金 Swire Properties Community Caring Fund	三分之一 - 認知障礙症公眾教育運動 1 in 3 - Dementia Awareness Campaign

# 推廣及籌款活動

## Promotion & Fundraising Activities

### 共建認知友善社區 香港的發展及成效研討會



## 「世界認知障礙症月」

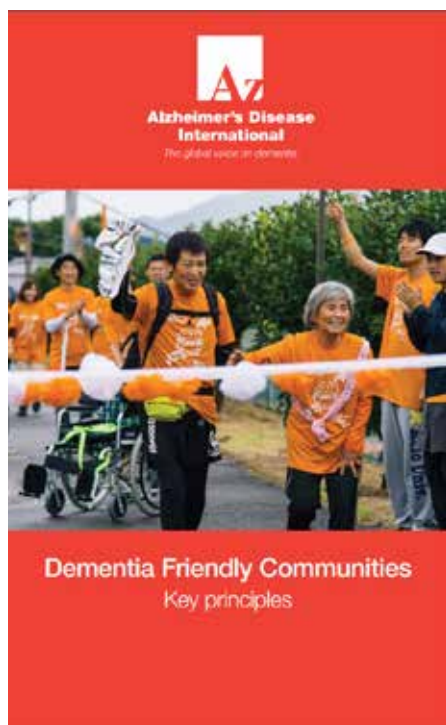
### The World Alzheimer's Month

每年9月，「世界認知障礙症月」，全球認知障礙症組織都分別舉辦不同活動以喚起政府及公眾對認知障礙症的關注。於2017年9月21日，「世界認知障礙症日」當天國際認知障礙症協會向全球呼籲：各地政府應就全球每3秒便有一個新增認知障礙症人士作好準備，對付該病症的政府政策製訂實在刻不容緩。

響應這全球呼籲，我們舉辦了主題為「共建認知友善社區：香港的發展及成效」研討會。會上，勞工及福利局局長羅致光博士肯定建構認知友善社區的需要，於我們分享全球認知友善社區發展情況之餘，亦邀請本港推動醫社協作及認知友善項目的部份機構分享他們的經驗。以期凝聚各方力量，建設認知友善香港，為認知障礙症人士及照顧者營造良好生活氛圍。

In September, "World Alzheimer's Month", together with Alzheimer's Associations all over the world, we called for awareness of dementia from local governments and the general public. On 21 September 2017, World Alzheimer's Day, Alzheimer's Disease International urged the governments worldwide to prepare for the growing number of people living with dementia as someone in the world develops dementia every 3 seconds.

In echo with this, a seminar has been organized on "Building dementia-friendly community: development and its effectiveness in Hong Kong" with a view to strengthening communication and sharing of valuable experience with the industry. Dr. C K LAW, Secretary for Labour and Welfare, assured the need of building a dementia-friendly community for people living with dementia and their family caregivers at the seminar.





# 其他推廣活動

## Other Promotion Activities

除了服務認知障礙症患者及其家庭，強化公眾認知障礙症意識、及早識別病症亦是協會的重要工作。藉著熱心企業及慈善基金的支持，協會可繼續提供報章教育專欄、免費教育講座及大腦健康篩查，提高市民對大腦健康的關注。除了季刊《集智》、網頁及社交媒體外，協會亦積極配合傳媒力量，全年約有70次媒體報導/專訪/專題報導，以提高公眾對病症及協會服務的認識，達致「早檢測、早診治、早準備」的果效。

Apart from the direct services to people living with dementia and their family caregivers, we also aim at raising public awareness of dementia, teaching public how to take good care of brain health and spot the early signs of the disease. With the support from esteemed corporations and foundations, educational feature articles, free public talks and screening were able to continue in this year.

Through regular publication of quarterly magazines, webpages and social media, as well as 70 media shots released, we aim to improve public understanding of the disease and operation of our services, in order to achieve the effect of "early detection, early treatment, early planning"







# 特別項目

## 醫家行動 -- 認知障礙症社區支援服務

### Project e<sup>+</sup> : Dementia Community Support Service

聯同葵青民政事務處推行之「醫家行動」--- 認知障礙症社區支援服務已於2017年中旬開展。透過於各屋邨/屋苑設置的100節「流動健康檢查站」，本年度已為超過3,100位區內居民進行簡單健康檢查及認知檢測服務，期望能及早識別社區中的潛藏患者，及早確診和進行藥物及非藥物治療。

為保證服務的專業性及全面性，跨專業團隊的介入包括社工、職業治療師及護士於本年度已為80位患者製訂照顧計劃、作出家居環境評估及改善建議。透過醫療、到戶認知刺激活動及「家屬支援」，為接受服務的患者及照顧者提供適時適切的服務。

Under the collaboration with Kwai Tsing District Office, Project e<sup>+</sup> was commenced in the mid of 2017. In order to facilitate the early identification of people with suspected dementia and to proceed with medical diagnosis and treatments whenever needed, 100 sessions of pop-up health check-up station (the Station) have been conducted in different estates of Kwai Tsing District and 3,100 people had received the health check and primary cognitive assessed service.

To ensure professionalism and holisticity of services, coinciding with the services of the Station, interventions from the multi-disciplinary team comprised of social workers, occupational therapist and nurse provided care planning and home modification services to over 80 people living with dementia. Timely interventions were also implemented, including medical consultations and follow-up treatments, in-home cognitive stimulating activities and caregiver support.







## 「日樂」社區認知友善計劃

### Project Sunrise – a District-based Community Shared-care Model for Dementia

透過醫社協作模式發展社區為本的認知障礙症照顧，為期三年的「日樂」社區認知友善計劃經已完成。除有效加強社區對患者及照顧者更便捷及完善的照顧，計劃更成功將輪候確診的時間縮短至兩個月，讓患者能在適切的照顧方案下，盡早接受藥物及非藥物治療，實踐「及早檢測、及早診治、及早準備」的目標。

在利希慎基金的資助下，共有121位患者透過計劃接受早期認知檢測服務、由已受相關培訓的家庭醫生確診，並在認知障礙症照顧策劃師的支援下接受藥物及非藥物治療。透過縮短輪候確診時間、及早介入和診治，達致提升患者生活質素及減低照顧者壓力的效果。

在計劃中實行的醫社合作及推動社區基層醫療對認知障礙症照顧服務模式得到了政府認同，食物及衛生局將「日樂計劃」加入精神健康檢討報告中其中一參照例子。隨著「智友醫社同行」計劃恆常化及進一步擴展至全港，下一階段是探討邀請社區已受相關培訓的家庭醫生參與公私營協作計劃，加強基層醫療照顧社區較穩定的認知障礙症患者的可行性，相信計劃中的經驗有助相關發展。

A three-year pilot programme on developing a district-based community shared-care model for dementia has been completed and achieved its aims of making dementia care services more cohesive and accessible for people living with dementia (pwd) and their caregivers, and significantly shortened the waiting time for diagnosis to 2 months and both pharmacological and non-pharmacological interventions with advance care planning could be started immediately once diagnosis is confirmed, thereby contributing to the actualization of “Early detection, Early treatment, and early planning”.

With the support and sponsorship from Lee Hysan Foundation, 121 pwd enrolled in the programme received comprehensive pre-diagnostic assessments at our specialized dementia day centre, attended diagnostic assessment of trained general practitioners in the community, and received both medical and non-medical interventions under the support of a Certified Dementia Care Planner. The model demonstrated promising results in supporting the pwd and their caregivers in terms of shortening waiting time for diagnosis and start of intervention, increasing caregivers' competency and decreasing caring stress.

The importance of stepping up medical-social collaboration and boosting primary healthcare services in dementia care are now well-recognized by the government. The Project is included as one of the reference models in Mental Health Review Report by Food and Health Bureau. Having regularized the Dementia Community Support Scheme and expanded it to the entire territory, the next step is to explore the feasibility of inviting trained general practitioners in the community to render primary care support to stable patients through the public-private partnership arrangement. As Project Sunrise aligned well with these initiatives, the experience obtained would help shed light on its development.



# 活動一瞬

## Activity Snapshots

周年聚餐 Annual Dinner



我們的優秀義工 Our Outstanding Volunteers





# 心聲

## Voices

### 羅國柱先生

芹慧中心家庭照顧者

#### 珍惜仍能發脾氣的她

媽媽患病無改她愛逛街的習慣，雖然我們有聘請外傭，但仍無人能阻止她外出，她也不喜歡我們跟著她。

起初，我們對這病症也是沒有毫無頭緒，偶然在街上看到芹慧中心宣傳，我們才認識到中心的服務。後來，我們為媽媽安排每周三天的日間中心活動，期間我們十分放心，知道她處於安全的環境。中心姑娘說媽媽就像大家的「班長」，經常帶領其他患者參與活動，有著這些社交活動，我們明顯感到她逐漸變得開朗。我與兩位弟弟也常常參中心月會和家屬聚會，同路人互相支持、打氣。每當有人分享自身的困難，大家也樂於出謀獻計，我也學到使用科技處理媽媽獨自外出的問題。

六年來，慶幸媽媽的病情仍相當穩定，雖然也有固執發脾氣的時候，但我們仍十分感恩，因我們知道她仍相當有活力、精靈活躍，一家人也相當珍惜、愛錫這個脾氣媽媽。

### Mr Law Kwok Chu

Family caregiver of Jean Wei Centre

#### Treasure the current her who's still able to be agitated

Mom still loves to go shopping as the disease progresses. Even though she is under care by the domestic helper, no one can either stop her leaving home or accompany her to go out.

Before joining the services of Jean Wei Centre, my family and I have a limited understanding about the disease and have no idea of how to take proper care of our mom. Now she attends the day centre three days a week providing us a peace of mind as we know that she is safe there. The worker said that she always took the role of "monitress" and led others to join the activities. She becomes so cheerful when she involves in such social interactions. My two brothers and I often join the monthly gatherings where we can support each other while sharing our difficulties and possible solutions. And finally I learnt to apply the technology in handling the "going out alone" issue.

It is graceful that my mom's disease progresses steadily in the past six years. Although she still has moments of stubborn close-mindedness and emotional blowouts, we feel grateful that she is able to keep being energetic.





# 心聲

## 張太

李淇華中心家庭照顧者

### 尋回正面心境再次出發

家庭照顧者真的很需要、很需要支援，當時未知丈夫患病，只覺他脾氣變得暴躁，甚至多次與人爭執動武而鬧上法庭，我感到十分丟臉。

他那時認不到人，也不能正常溝通，對我相當依賴，每當不安或我不在他身邊時，便不停要找「老婆」，但其實他也認不到我。我每次外出買點生活用品也要趕著回家，怕他自行外出，一個人走在街上迷路又不懂表達。照顧工作非常困身，我既要上班也要處理他的無常行為，常與他吵架或罵他。即使醫生後來解釋他的行為是認知障礙症所致，我也控制不了自己，與他吵得不可開交時我便衝出家門，站在街頭卻茫然不知去向，只想逃避、喘一口氣。

現時丈夫每周三天到中心、也有使用到戶服務，最直接的是我終於有放鬆的一刻了。配合藥物治療下，他的情況亦有所改善，從前以為他做不到的手工或習作，想不到他也有能力靜靜地完成。中心安排的同路人亦師亦友活動，也讓我學懂正確的照顧技巧和處理方法，更重要的是讓我尋回正面心境，迎接未來的挑戰。



## Mrs Cheung

Family caregiver of Gene Hwa Lee Centre

### Kicking start again by restoring the positive mind

Family caregivers really really need to be supported! When I had no idea that my husband has been affected by dementia, I did realize that he became irritable and even quarreled and fought with people. He's finally being put on trial for that, which made me feel so deeply shameful.

He couldn't recognize people, nor communicate with others at that time and that is why he was so dependent on me. When he felt upset or I was not around, he would keep looking for "his wife", even though he couldn't recognize me. As I'm afraid that he'll go out alone and get lost, I need to rush back home every time I head out to buy some daily necessities. I am totally trapped in the caring of my husband, but I still have to go to work and handle his unpredictable behaviors. So I always quarrel with him or scold him. Even I learnt from doctor that those are the symptoms caused by the disease, I couldn't stop myself from arguing with him. Sometime I rush out from home and stand still in the street. All I want in that moment are escape from the situation and take a breath.

Now my husband attends the day centre three days a week and he also receives in-home service. The immediate benefit of it is that I finally have a moment of relaxation. Along with the medical treatment, his conditions have been improved. He is now able to complete the artworks or assignments, which he was not capable to do so in the previous time. Besides, the mentorship programme taught me the skills I needed, but the most important is, I am getting back my positive mind to face the ever-coming challenges.





## 陳曉嵐姑娘

社工

### 讓我陪伴他們找出路

當初畢業後加入芹慧中心，進行活動時不時擔心會否錯誤引起患者們的負面情緒，但兩年來，慢慢體會他們與一般老友記一樣，只要我們用心認識他們、記著他們的喜好，即使他們間中也有發脾氣或情緒低落的時候，但我會時刻保持關懷、投其所好跟他們聊一聊天。今天的我，跟老友記相處時已漸漸放下戰戰兢兢的心態，能樂在其中呢！

與家屬們的相處亦帶給我很大的工作動力，面對家屬們的查詢，更有情緒崩潰的照顧者求助，透過用心聆聽、理解、提供適切的建議，看到他們情緒慢慢舒緩下來。透過不同的服務，協助他們重新建立與患病家人的相處模式，找到照顧出路。這讓我們的服務有著多重意義，盼望不單是患者一人，而是一整個家庭也能受惠。

## Ms Hannah Chan

Social Work Assistant

### Let me accompany you to find the way out

I have joined the Jean Wei Centre after graduation. I was worried about doing something wrong and provoking the negative moods of the service users. But now I realize that they are no difference with general elders. As we get to know them and their preferences better we can express our concerns and pamper their moods while they are agitated or experiencing low mood. I am no longer worrying about how to get along with them, and I even enjoy it now.



Working with the caregivers also motivates me for work. When handling inquiries or coming across devastated caregivers, I am attentive to them and give possible advices. Seeing them able to rebuild the communication with the service users and find a way out in their caring journey is really delightful. I hope our services not only benefit to service user, but the whole family.

## Anna

智康中心家庭照顧者

### 疾病令我們家庭關係更緊密

媽媽未確診前是我們一家人最困難的時期，當時她脾氣暴躁及多疑，經常懷疑我們偷取她的財物，情緒很激動，就像整天不停找人吵架般，我們如何解釋也不得要領，一家人也受著精神折磨。我們也懷疑她患了認知障礙症，但她總堅持己見，有自己的一套，花盡心思不停勸說，才能說服她看醫生。

在藥物治療下，媽媽的情緒才有所改善。透過照顧者聚會，我從講座及家屬分享中認識到更多疾病資訊，讓我知道媽媽將來的病情發展，可預先作準備。雖然我們一家人也成了照顧者，但更因而促進溝通，一起為媽媽的情況作討論、坦誠分享想法及計劃照顧安排。我們學會如何與媽媽相處，也經常帶同她外出，希望增加她的社交生活及大腦刺激。想不到因為這個疾病，我們的家庭關係變得更為緊密。

## Anna

Family caregiver of Brain Health Centre

### Dementia brings our family closer together

The period prior to my mom's dementia diagnosis is the toughest moment for my family. She was hot tempered and suspicious. She suspected us of stealing her wealth and kept being emotional. It seems like she wanna fights with others all the time. What we have done was not right and we were desperate. Although we suspected she has dementia, it took a long time for us to convince her to see the doctor.

The medical treatment improved her emotional status. Meanwhile, I have learnt a lot about the disease from the caregiver gatherings. The better understanding of the prognosis of dementia could help us to get prepared in advance. Despite all of my family members have to take the caring role, it offers a chance for us to have better communication. We share ideas and thoughts on how to take care of mom, and we also go out with her frequently as to enhance her social interactions and brain stimulation. The disease has tightened the family bond.



# 心聲

## 黎淑恩姑娘

李淇華中心認知障礙症治療助理

### 是他們成就了我

加入治療助理的行業是我職場及人生的重大轉變。早年，媽媽患上認知障礙症，我們不懂處理她的忘東忘西或行為問題，對她只有埋怨與怪責。因她同時患有多種的老人病，她很快便離開我們了。她突然的離開，才令我頓然醒覺，為甚麼當時會這樣對待她呢？

最後我決定離開原來的工作，報讀了不同的長者照護課程，並加入了李淇華中心。無論是帶領他們做運動、與他們傾談作現實導向訓練或各種認知刺激活動，在我看來最重要的目的是讓他們開懷享受當下一刻。這一年半的日子，我接觸到不同的患者，看著他們每早說的「黎姑娘，早晨」、看到患者由每天呆坐到能理解簡單指示、參與活動時捧腹大笑的模樣、握著他們的手扶他們步上會車、我生病時著我小心身體，這些看似微不足道的小事情或是小改變，也讓我感到窩心的滿足，原來我也能為他們帶來正能量。雖然時光無法重來，但透過服務他人，讓我從當初的遺憾走向圓滿。



## Ms Piaf Lai

Dementia Training Assistant of Gene Hwa Lee Centre

### They made me feel accomplished

Joining the dementia care industry is an important change in my career and life. My mom had dementia but my family and I really didn't know how to deal with her forgetfulness and behavioral problems. We even blamed her for what she has done. As she suffered from multiple diseases as well, she passed away soon afterward. Her death made me reflect on my past encounters with her.

I quitted my previous job, took various courses covering different aspects in elderly care, and joined the Gene Hwa Lee Centre eventually. I lead service users for exercise, socialize with them as part of reality orientation, and engage them in the cognitive stimulating activities. The ultimate objective of all these work is to let them enjoy the present moment. In the past year and a half, I've got in touch with different service users and had so many memorable moments - they greet me every morning, learn to follow simple instructions and laugh out loud when joining the activities, I hold their hands to assist them boarding the bus, and their concerns when I was sick. Their small acts and changes made me feel satisfied, and let me know that I can bring positive changes to them. Even tough time has no return, serving people degrades my regrets and brings me sense of fulfillment.

## 談要選姑娘

將軍澳綜合服務中心服務助理

### 小改變已是我的動力

雖然過往已有多年長者照顧的經驗，但在這專門服務認知障礙症患者的中心工作，仍是充滿挑戰！始於他們不能記著指令、有些則是溝通或理解能力較弱，我小心觀察同事和患者說話時的技巧，他們也會解釋患者行為背後的目的和原因，令我更自信地面對工作。

每天從家屬手中接過老友記、陪伴他們安全回到中心、帶領他們精精神神做運動、家屬們的欣慰與感謝，也為我帶來成就感與滿足感，他們的改變便是我的工作動力。

## Ms Tam Yiu Suen

Service Assistant of Tseung Kwan O Integrated Centre

### Small changes, big motivation

Although I have years of experience in elderly care, it's still challenging for me to work in this specialized dementia day centre. As some of the users may not able to memorize the instructions, and some of them may have poor communication and understanding, I try to learn how to work with them by observing the practices of colleagues. My colleagues also explain to me the intentions and reasons behind their acts, which make me more confident in my work.

Every day, I pick up the service users, accompany them to centre, and lead them to exercise. The interactions with service users during these routine duties and appreciation from caregivers bring me satisfaction. Their changes are the motives of my work.





## 黃國榮先生

常務主任

### 用心改善細節

收到通知今年會在年報和大家分享在協會工作心聲時，在我的腦海中，即刻浮現出過去十三年來，在協會工作的畫面，例如在日間中心與老人家「鬥咀」、捧腹大笑的時光、與同事一同籌辦大型活動、一起應變緊急狀況等，每個畫面，都歷歷在目。

在同一機構工作多年會沉悶嗎？十三年來，我以後勤工作配合著協會的發展。一路走來，我仍在這些挑戰中進步學習，在多變的工作環境中覓得成就與滿足感。

各日間中心的裝修設計、裝置設備、傢俬用具、會車等的相關管理及補養的工作，我也專注於細節以確保中心能順利運作，希望每位踏進中心的老友記也能在安全舒適的環境裡享受優質服務。

回想起來，自己真是一個很幸運的人，如果沒有了這十三年來的經歷，就沒有了這些豐富的記憶碎片了。

## Mr Kenny Wong

Facility Officer

### Pay close attention to the details

When I knew there is a chance to share my feeling on work, all memories over the past 13 years immediately popped up in my mind. "Arguing" and sharing moments of laughter with the service users, working hard with the colleagues to handle the emergency situations, and taking part in the mass events. All these memories are so lively.

Is it boring to work in the same organization for such a long time? Along the years, I've worked hard to ensure that the back-end support worked in line with the development of the organization. I'm still learning through challenges even now. Working in the ever changing environment brings me sense of accomplishment and satisfaction.

I pay close attention to the details of the facilities management and maintenance as to ensure the smooth operation of the services. I hope every service user can enjoy the quality services in a safe and comfy environment.

I'm a lucky guy as the experience in the past 13 years enriches my memory!



## 郭靜儀女士

營運經理

### 我們的工作動力是甚麼？

對我來說，認知障礙症的支援服務可以說是既恆常、亦充滿變化。為甚麼會這麼矛盾呢？我們的工作團隊日復一日地努力維持服務，以確保能為服務使用者帶來高質素的認知障礙症專門服務；但另一方面，我們亦不忘求變化、求突破，以應對人口老化帶來的考驗。因著這個使命感，讓我們並肩在這個充滿挑戰亦富滿足感的环境裡並肩工作。

## Astor Kwok

Operation Manager

### What excites me about the work?

Being part of the team that working for the betterment of people living with dementia, I would describe our works as persistently unchanged and continuously evolved. It sounds like contradictory but that's what we do!

Whilst ensuring the day-to-day operations of our services run smoothly that persistently provide high quality specialized dementia care services, the team is continuously evolving to prepare for the challenges of our ageing population. I guess this demanding yet rewarding task excites our team about the work and keeps us work here.



# 2017/2018 年度財務報告

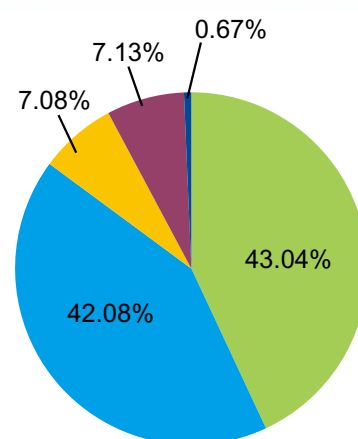
## Financial Report 2017 /18

作為以自負盈虧模式營運的機構，於開展創新服務和維持良好服務質素之同時，亦要維持收支平衡並為讓員工提供穩定的工作環境和資源。本年度我們有效地控制成本、善用資源、節約宣傳籌款活動及行政開支，並積極開拓資源，本年度盈餘為\$2,083,543，亦將此撥備至協會的發展儲備，為協會穩步邁向未來的發展作準備。

As a self-financing organization, HKADA must maintain a stabilized financial position, whilst developing new initiatives and providing good quality services. A surplus of \$2,083,543 was yielded in this year by effective budget management, better use of resources, minimized fundraising and administrative expense, and raised of resources. This annual surplus has been amortized to the development reserves for the future development of the Association.

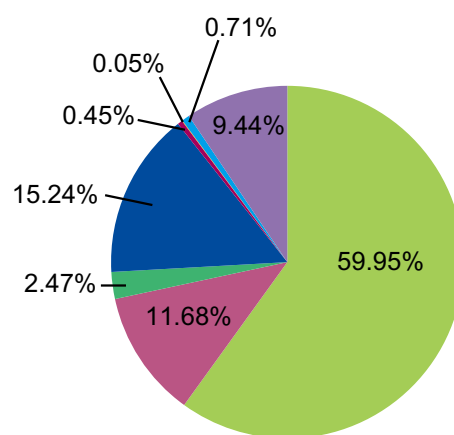
### 總收入 Total Revenue HK\$27,354,148

	HK\$	%
<div style="color: green;">■</div> 專項贊助（包括： 香港公益金及慈善基金贊助） Specific sponsorship (including sponsorship from The Community Chest of HK & charitable foundations	11,773,901	43.04%
<div style="color: blue;">■</div> 服務及會費 Service and subscriptions	11,509,414	42.08%
<div style="color: orange;">■</div> 捐款及籌款活動 Donations and fundraising activities	1,937,484	7.08%
<div style="color: purple;">■</div> 教育活動 Education activities	1,951,374	7.13%
<div style="color: darkblue;">■</div> 其他 Others	181,975	0.67%



### 總支出 Total Expenditure HK\$25,270,605

	HK\$	%
<div style="color: green;">■</div> 服務 Service	15,150,862	59.95%
<div style="color: purple;">■</div> 總辦事處 Head Office	2,952,289	11.68%
<div style="color: green;">■</div> 教育活動及研究 Education and research	623,133	2.47%
<div style="color: blue;">■</div> 項目及計劃 Project and programmes	3,852,024	15.24%
<div style="color: purple;">■</div> 其他營運 depre Other operation	112,813	0.45%
<div style="color: orange;">■</div> 推廣及籌款 Promotion and fundraising	13,653	0.05%
<div style="color: blue;">■</div> 出版 Publications	179,470	0.71%
<div style="color: purple;">■</div> 折舊 Depreciation	2,386,361	9.44%





# 2017/18年度核數報告

## Auditor's Report 2017/18



### Independent auditor's report to the members of Hong Kong Alzheimer's Disease Association

#### 香港認知障礙症協會

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

#### Opinion

We have audited the financial statements of Hong Kong Alzheimer's Disease Association (the "Association") set out on pages 7 to 27, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2018, and the statement of comprehensive income and the statement of changes in funds and the statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Association as at 31 March 2018, and of its financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

#### Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the Association in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants (the "Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### Other information

The executive committee members of the Association are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the executive committee's report, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

4

### Independent auditor's report to the members of Hong Kong Alzheimer's Disease Association (continued)

#### 香港認知障礙症協會

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

#### Responsibilities of the executive committee members and those charged with governance for the financial statements

The executive committee members of the Association are responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRS issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the executive committee members determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the executive committee members are responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the executive committee members either intend to liquidate the Association or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

#### Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSA, we exercise professional judgement and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

5



# 2017/18年度核數報告

## Independent auditor's report to the members of Hong Kong Alzheimer's Disease Association (continued)

香港認知障礙症協會

(Incorporated in Hong Kong and limited by guarantee)

### Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements (continued)

- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the executive committee members.
- Conclude on the appropriateness of the executive committee members' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Baker Tilly Hong Kong Limited  
Certified Public Accountants

Hong Kong, 25 OCT 2018

Lo Wing See

Practising certificate number P04607

6

## Hong Kong Alzheimer's Disease Association 香港認知障礙症協會

### Statement of comprehensive income for the year ended 31 March 2018

(Expressed in Hong Kong dollars)

Note	2018 HKD	2017 HKD
5		
<b>Revenue 收入</b>		
Donation 捐款	1,512,078	1,428,672
Specific sponsorship 專項贊助	11,773,901	7,954,688
Fund raising activities 籌款活動收入	425,406	554,285
Services and subscriptions 服務及會費收入	11,509,414	8,898,052
Education activities 教育活動	1,925,210	2,446,143
Other activities and programmes 其他活動收入	26,164	40,860
Income from book sales 書賣書籍收入	40,209	7,672
Bank interest 利息收入	408	1,730
Sundry income 其他收入	141,358	72,955
	<u>27,354,148</u>	<u>21,405,057</u>
6		
<b>Less: Expenditure 支出</b>		
Service expenses 服務開支	15,150,862	15,559,774
Education activities and research 教育活動及研究支出	623,133	986,563
Projects and programmes 項目及計劃開支	3,852,024	1,021,684
Headquarters expenses 總部開支	2,952,289	2,193,994
Depreciation 折舊	2,386,361	2,527,718
Publicity and fund raising activities 宣傳及籌款開支	13,653	23,734
Publications 出版開支	179,470	33,420
Other operating expenses 其他營運開支	112,813	100,319
	<u>25,270,605</u>	<u>22,447,206</u>
<b>Surplus/(deficit) and total comprehensive income/(loss) for the year</b>	<u>2,083,543</u>	<u>(1,042,149)</u>
本年盈餘/(虧損)及全面收益總額		

The notes on pages 11 to 27 form part of these financial statements.

7





### Hong Kong Alzheimer's Disease Association

#### 香港認知障礙症協會

#### Notes to the financial statements (continued)

(Expressed in Hong Kong dollars)

#### 3 Remuneration of executive committee members

No executive committee members received, or will receive, any fees or emoluments in respect of services to the Association during both the current and prior years.

#### 4 Taxation

The Association is a charitable organisation within the meaning of Section 88, Chapter 112 of the Inland Revenue Ordinance and accordingly, it is exempt from Hong Kong taxation.

#### 5 Revenue

The principal activities of the Association are providing services and arranging courses and activities on a non-profit making basis to the public and to persons with Alzheimer's disease and their families.

The amount of each significant category of revenue, recognised during the year is as follows:

	2018 HKD	2017 HKD
<b>Donations 捐款</b>		
General donations 一般捐款	1,466,758	1,271,962
Memory Hunt 尋找記憶藏款活動	-	114,700
護腦月捐計劃	45,320	42,010
	<u>1,512,078</u>	<u>1,428,672</u>

### Hong Kong Alzheimer's Disease Association

#### 香港認知障礙症協會

#### Statement of financial position as at 31 March 2018

(Expressed in Hong Kong dollars)

	Note	2018 HKD	2017 HKD
<b>Non-current assets 非流動資產</b>	7	<u>2,554,000</u>	<u>3,984,711</u>
Property, plant and equipment 固定資產			
<b>Current assets 流動資產</b>			
Accounts receivable 應收帳款		2,240,895	1,895,458
Deposits 按金		456,940	405,517
Sundry debtors and prepayments 其他應收帳款及預支費用		232,774	754,097
Cash and cash equivalents 現金及現金等價物		<u>9,923,633</u>	<u>5,064,720</u>
		<u>12,854,242</u>	<u>8,119,792</u>
<b>Current liabilities 流動負債</b>	8		
Accrued expenses 應付未付款項		876,197	308,065
Receipts in advance 預收款項		<u>1,179,354</u>	<u>527,290</u>
		<u>2,055,551</u>	<u>835,355</u>
<b>Net current assets 流動資產淨值</b>		<u>10,798,691</u>	<u>7,284,437</u>
<b>Net assets 淨資產</b>		<u>13,352,691</u>	<u>11,269,148</u>
Represented by:			
Designated reserve 專項儲備	9(b)	13,163,292	10,648,884
Accumulated funds 累積結餘	9(c)	<u>189,399</u>	<u>620,264</u>
Approved by the executive committee on 25 OCT 2018		<u>13,352,691</u>	<u>11,269,148</u>

Dai Lok Kwan, David  
Chairman

Tsien Wong Bik Kwan, Teresa  
Treasurer

The notes on pages 11 to 27 form part of these financial statements.



# 2017/18年度核數報告

## Hong Kong Alzheimer's Disease Association 香港認知障礙症協會

### Notes to the financial statements (continued) (Expressed in Hong Kong dollars)

5	Revenue (continued)	2018 HKD	2017 HKD
	<b>Fund raising activities 籌款活動收入</b>		
	Flag Day income 3.6.2017, net 實旗籌款淨收入	425,406	-
	Flag Day income 4.6.2016, net 實旗籌款淨收入	-	554,285
		<u>425,406</u>	<u>554,285</u>
	<b>Services and subscriptions 服務及會費收入</b>		
	Day centre 日間中心服務	7,685,114	7,760,222
	CCSV (co-payment by service users) 長者社區照顧服務券試驗計劃(服務使用者支付部份)	539,041	65,680
	CCSV (co-payment by SWD) 長者社區照顧服務券試驗計劃(社署支付部份)	2,487,509	312,800
	In-home services 到戶訓練服務	171,300	129,880
	Early detection services 早期檢測服務	88,350	109,690
	Members' subscriptions 會費	1,600	3,200
	Consultancy service 顧問服務	536,500	516,580
		<u>11,509,414</u>	<u>8,898,052</u>
	<b>Education activities 教育活動</b>		
	Education activities 教育活動	280,540	1,240,000
	Courses and workshops 課程及工作坊	1,644,670	1,206,143
		<u>1,925,210</u>	<u>2,446,143</u>
	<b>Other activities and programmes 其他活動收入</b>		
	Income from book sales 售賣書籍收入	26,164	40,860
	Bank interest 利息收入	40,209	7,672
	Sundry income 其他收入	408	1,730
		<u>141,358</u>	<u>72,955</u>
	<b>Total revenue 總收入</b>	<u>27,354,148</u>	<u>21,405,057</u>

## Hong Kong Alzheimer's Disease Association 香港認知障礙症協會

### Notes to the financial statements (continued) (Expressed in Hong Kong dollars)

5	Revenue (continued)	2018 HKD	2017 HKD
	<b>Specific sponsorship 專項贊助</b>		
	Fu Tak lam Foundation Limited 傅德禧基金	-	410,294
	Ho Cheung Shuk Yuen Charitable Foundation 何張淑嫻慈善基金	483,100	394,360
	HSBC 150 <sup>th</sup> Anniversary Charity Programme (allocation via The Community Chest of Hong Kong) 匯豐150週年慈善計劃(透過香港公益金)	217,795	532,847
	Lee Hysan Foundation 利希慎基金	3,891,836	2,708,088
	Novartis Pharmaceuticals (Hong Kong) Limited 諾華製藥(香港)有限公司	-	344,000
	Operation Santa Claus 歡心聖誕大行動	-	138,490
	Partnership Fund for the Disadvantaged 攜手扶弱基金	645,506	214,306
	Ronald and Rita McAulay Foundation 羅蘭及麗塔麥奧利基金會	-	309,116
	Sportshouse Limited 運動家有限公司	150,000	-
	The Community Chest of Hong Kong 香港公益金	1,266,541	1,661,990
	Yin Shin Leung Charitable Foundation 應善良福利基金會	227,920	79,440
	The Hong Kong Club Foundation Limited 香港俱樂部基金會	-	422,750
	The American Women's Association of Hong Kong Limited 香港美國婦女會	-	53,200
	SK Yee Medical Foundation 余兆麟醫療基金	-	495,800
	S C Liang Charitable Trust 太古地產社區關懷基金	328,320	-
	Swire Properties Community Caring Fund 太古地產社區關懷基金	90,000	-
	Reverend Kok Kwong Charitable Foundation 楊光法師慈善基金	225,000	-
	Project e+ Dementia Community Support Service - Home Affairs Department 醫家行動 - 認知障礙症社區支援服務 - 民政事務總署	2,756,030	-
	The Lotteries Fund 獎券基金	804,441	190,007
	Rent and rates subsidy - Social Welfare Department 租金及差餉津貼 - 社會福利署	687,412	-
		<u>11,773,901</u>	<u>7,954,688</u>





Hong Kong Alzheimer's Disease Association  
香港認知障礙症協會  
Notes to the financial statements (continued)  
(Expressed in Hong Kong dollars)

6	Expenditure	2018 HKD	2017 HKD
	The amount of each significant category of expenditure recognised during the year is as follows:		
	<b>Service expenses 服務開支</b>		
	<b>Operations 營運開支</b>		
	Staff cost 員工薪酬	9,695,239	9,133,009
	Service operation 運作開支	344,417	72,460
	Project operation 專項開支	1,838,124	2,682,955
	The Community Chest of Hong Kong - Time-Limited Project 香港公益金 - 定期計劃	451,643	880,490
		<u>12,329,423</u>	<u>12,768,914</u>
	<b>Premises 物業開支</b>		
	Management fee 管理費	1,001,442	1,013,856
	Offices supplies 辦公室雜費	62,957	57,959
	Rent and rates 租金及差餉	1,344,776	1,355,349
	Utilities 水電費	89,937	87,276
		<u>2,499,112</u>	<u>2,514,440</u>
	<b>Transportation 交通運輸</b>		
	Rehabus expenses 復康巴士開支	322,327	276,420
		<u>15,150,862</u>	<u>15,559,774</u>
	<b>Total service expenses 總服務開支</b>		
	Education activities and research 教育活動及研究開支		
	Staff cost 員工薪酬	271,550	624,837
	Other education activities and research operation 其他運作開支	351,583	361,726
		<u>623,133</u>	<u>986,563</u>
	<b>Projects and programmes 項目及計劃開支</b>		
	Staff cost 員工薪酬	205,343	641,596
	Kwai Tsing's District-led Actions Scheme (DAS) Project - Project e+: Dementia Community Support Service 醫家行動 - 認知障礙症社區支援服務	2,791,698	-
	Other projects and programme operation 其他運作開支	854,983	380,088
		<u>3,852,024</u>	<u>1,021,684</u>

19

Hong Kong Alzheimer's Disease Association  
香港認知障礙症協會  
Notes to the financial statements (continued)  
(Expressed in Hong Kong dollars)

6	Expenditure (continued)	2018 HKD	2017 HKD
	<b>Head office expenses 總辦事處開支</b>		
	Staff cost 員工薪酬	2,590,800	1,937,962
	Staff development & benefit 員工發展及福利	32,314	21,359
	Staff recruitment 招聘開支	23,674	37,136
	Overseas conference expenses 海外會議開支	34,854	9,456
	Computer expenses 電腦開支	39,787	6,541
	Insurance 保險費用	61,044	72,065
	Postage and courier 郵費及速遞	11,830	12,867
	Printing and stationery 印刷及文具費用	35,120	8,613
	Telephone, fax and internet 電話、傳真及互聯網	46,986	49,366
	Sundry expenses 雜項開支	52,090	8,233
	Travelling allowances 交通費	23,790	30,396
		<u>2,952,289</u>	<u>2,193,994</u>
	<b>Depreciation 折舊</b>	<u>2,386,361</u>	<u>2,527,718</u>
	<b>Publicity and fund raising activities 宣傳及籌款開支</b>	<u>13,653</u>	<u>23,734</u>

20

# 2017/18年度核數報告

## Auditor's Report 2017/18

Hong Kong Alzheimer's Disease Association

香港認知障礙症協會

Notes to the financial statements (continued)

(Expressed in Hong Kong dollars)

6 Expenditure (continued)

**Publications 出版開支**

Annual report 年報

Newsletters 季刊

Publication of book 出版書籍

2018 HKD	2017 HKD
25,540	25,540
53,930	1,280
100,000	6,600
179,470	33,420

**Other operating expenses 其他營運費用**

Auditor's remuneration 審計費用

Bank charges 銀行手續費

Legal and professional fees 專業費用

Office supplies 辦公室用品

Subscriptions fees 會費支出

Sundry expenses 雜項開支

51,800	49,800
20,031	19,539
8,992	-
3,713	3,432
28,157	27,458
120	90
112,813	100,319

**Total expenditure 總支出**

25,270,605	22,447,206
------------	------------



# 鳴謝

## Acknowledgement

衷心感謝以下人士/公司/團體慷慨撥款/捐助予我們的各項服務！

We are grateful to the below individuals/corporations/groups for their generous sponsorship/donation in supporting our services!

### HK\$1,000,000 或以上 or over

民政事務總署	Home Affairs Department
利希慎基金	Lee Hysan Foundation
香港公益金	The Community Chest of Hong Kong

### HK\$500,000 或以上 or over

社會福利署	Social Welfare Department
獎券基金	The Lotteries Fund
攜手扶弱基金	Partnership Fund for the Disadvantaged

### HK\$100,000 或以上 or over

伍宜孫慈善基金會	Wu Yee Sun Charitable Foundation
李偉明先生	Mr Lee Wai Ming
何張淑婉慈善基金	Ho Cheung Shuk Yuen Charitable Foundation
亞非港實業有限公司	Afrikon Industrial Co. Ltd
運動家有限公司	Sportshouse Ltd
瑞士諾華製藥(香港)有限公司	Novartis Pharmaceuticals (HK) Ltd
滙豐150週年慈善計劃	HSBC 150th Anniversary Charity Programme (allocation via the Community Chest of Hong Kong)
應善良福利基金	Yin Shin Leung Charitable Foundation
鎮安國際貿易(遠東)有限公司	Gennon International Trading (Far East) Limited
覺光法師慈善基金	Reverend Kok Kwong Charitable Foundation S C Liang Charitable Trust

### HK\$50,000 或以上 or over

太古地產社區關懷基金	Swire Properties Community Caring Fund
正祥投資有限公司	Gentiff Investment Ltd
郭志桁先生	Mr Lester C H Kwok, JP
通善壇	Tung Sin Tan
	Ms Mak Dorothy Carmen
	Ms Yau Kin Ling Joyce



# 鳴謝

## HK\$10,000 或以上 or over

坂爪桐子女士

林國良太平紳士

周湛榮先生

泓福慈善基金

建達(香港)資本市場有限公司

夏兆彭先生

陳志強先生

陳肖齡女士, BBS

陳婉雯女士

陳楊福和基金

麥凱雲先生

區慶芬女士

敬樂醫療健康有限公司

衛材(香港)有限公司

德利機械控股有限公司

歐德昌先生

劉寶芬女士

顧貞德女士

Ms Sakatsume Kiriko

Mr Lam Kwok Leung Peter, JP

Mr Chau Cham Son

Redford Charitable Foundation

Cantor Fitzgerald (Hong Kong) Capital Markets Ltd

Mr Ha Siu Pang

Mr Chan Chi Keung Edward

Ms Chan Chiu Ling Ophelia, BBS

Ms Chan Yuen Man Marina

Chen Yang Foo Oi Foundation

Mr Mak Hoi Wan Walter

Ms Au Hing Fun

Kingsley Medihealth Limited

Eisai (HK) Co Ltd

Tak Lee Machinery Company Limited

Mr Au Tak Cheong

Ms Lau Po Fun

Ms Ku Ching Tak Noel

Chung Chee Yin

HKCSS WiseGiving Ltd.

Charis Fund

Kam Chuen Kwan & Siu Lo

Irrevoc Trust

Mr Gopi Maliwal

Mr Lou Yiu Tong Perry

Ms Chui Hor Yee Coty

Ms Fung Lin Foon

Ms Kam Yuen Wo Mable

Ms Lou Lai Yee Amy

Ms Ng Fung Ming

mSolution Consultants Limited

OPS Technology Limited





我們衷心感謝以下優秀義工的摯誠服務！

We are grateful to the below outstanding volunteers for their devoted service!

---

吳玉珍女士	Ms Iris Ng	俞建晶女士	Ms Christine Yu
黎慧玲女士	Ms Amy Lai	黎玉珍女士	Ms Lai Yuk Chin, Jenny
鍾湛年先生	Mr Chung Cham Nin	楊慧雲女士	Ms Vivian Yeung
李炳森先生	Mr Lee Ping Sum	林竹甄女士	Ms Cecilia Lam

我們衷心感謝以下人士/公司/團體慷慨支持我們的服務！

We are grateful to the below individuals/corporations/groups for supporting our services!

---

九龍香格里拉大酒店	Kowloon Shangri-La Hotel
九龍城浸信會長者鄰舍中心(樂富)	Kowloon City Baptist Church Neighbourhood Elderly Centre
土木龍	C E Dragon
天保民學校	Mary Rose School
中國香港龍舟總會	Hong Kong China Dragon Boat Association
丹靈北大藥廠	Lundbeck HK Limited
半島豪庭	Royal Peninsula
合豐園藝	Hap Fung Landscape Company Limited
百齡集團	Parry Group Investment And Development
志蓮牙科	Dental Service of Chi Lin Nunnery
明愛專上學院健康科學學院	School of Health Sciences, Caritas Institute of Higher Education
明愛葵涌居民互助中心	Caritas Residents Mutual Help Centre - Kwai Chung
和興白花油藥廠有限公司	Hoe Hin Pak Fah Yeow Manufactory Limited
食物及衛生局	Food and Health Bureau
英皇電影	Emperor Motion Pictures
星展銀行	DBS Bank (Hong Kong)
香港上海滙豐銀行	The Hongkong and Shanghai Banking Corporation
香港公開大學李嘉誠專業進修學院	Li Ka Shing Institute of Professional and Continuing Education, OUHK
香港社會服務聯會	The Hong Kong Council of Social Service
香港家庭醫學學院	Hong Kong College of Family Physicians



# 鳴謝

香港理工大學護理學院

香港鐵路有限公司

科德寶-寶翎龍舟隊

益思文化

家務幫

陳華裕議員辦事處

柴灣區街坊福利會萬匯尖峰龍

梁萃明律師

啟勝管理服務有限公司

基督教家庭服務中心

乾壇佛道社

勞工及福利局

雅仕維傳媒集團

犀利龍體育會

惠英紅女士

惠施網

紫雲間沁怡護老院

循道衛理楊震社會服務處

鯉魚門晉朗綜合服務中心

循道衛理觀塘社會服務處

牛頭角青少年綜合服務中心

愛心聖誕大行動

新生精神康復會- 竹園宿舍

葵青區民政事務處

義務工作發展局

鄰舍輔導會深水埗康齡社區服務中心

鳴芝聲劇團

歌帝梵巧克力

蓋鳴暉女士

School of Nursing, The Hong Kong Polytechnic University

MTR Corporation Limited

Freudenberg & Vilene Dragon Boat Racing Team

Yes Culture

HelperGo

The Office of District Councillor Mr Chan Wah Yu

CWKF Top Freedom Dragon

Ms Olivia Leung

Kai Shing Management Services Limited

Christian Family Service Centre

Genesis Buddhist & Taoist Society

Labour and Welfare Bureau

Asiaray Media Group Ltd

Wonderful Dragon Sports Association

Ms Wai Ying Hung Kara

WiseGiving

Oasis Nursing Home

Yang Memorial Methodist Social Service Lei Yue Mun Integrated

Rehabilitation Services Centre

Kwun Tong Methodist Social Service Ngau Tau Kok Youth

Integrated Service Centre

Operation Santa Claus

Chuk Yuen Halfway House, New Life Psychiatric Rehabilitation Association

Kwai Tsing District Office of Home Affairs Department

Agency for Volunteer Service

Neighbourhood Advice-Action Council Shamshuipo District Elderly Community Centre

Ming Chee Sing Chinese Opera (HK) Ltd.

GODIVA Chocolatier

Ms Koi Ming Fai Joyce



# Acknowledgement



樂沛兒幼稚園

摩根士丹利香港

德高貝登有限公司

親子王國

澳門理工學院校友會

龍的傳人

賽馬會官立中學

謝鵬元律師事務所

鹽光天使義工團

Hong Kong Nobel Preschool

Morgan Stanley Hong Kong

JCDecaux Transport

Baby Kingdom

Macao Polytechnic Institute Alumni Association

LSnP Dragon Generation

Jockey Club Government Secondary School

Stephen Lo & P.Y.Tse, Solicitors

Salt & Light Angels

LOS CHILES

mSolution Consultants Ltd.

OPS technology Ltd.



# 請支持我們的認知障礙症支援服務!

## We need your support!



香港認知障礙症協會  
Hong Kong Alzheimer's Disease Association

現時全球每 3 秒便有 1 人確診患有認知障礙症，而本港每 3 名 85 歲或以上長者便有 1 名患者。隨著人口老化，服務需求將持續增加。我們沒有政府資助，以自負盈虧、非牟利形式營運，一直堅持提供專業專門的優質服務。不同經濟能力的患者也有使用服務的需要，故此我們致力維持收費額於患者家庭可支付的水平。為能維持現有服務質素及開展創新及先導項目，實有賴大眾的捐助。

1 case in every 3 seconds is diagnosed with Alzheimer's Disease worldwide, and 1 in every 3 local seniors over 85 years of age living with the disease. Demand of services for people living with dementia and their families will increase because of ageing population. Being a **self-financed agency without regular government subvention**, we strived hard for donation and sponsorship to support our services. We keep our service fee charged at an affordable level of our service users and their families. Your generous donation will allow us to provide specialized, professional and innovative dementia care service to people living with dementia and their families.

### 本人樂意捐款支持 I would like to donate

☐ HK\$1,000    ☐ HK\$500    ☐ HK\$300    ☐ HK\$100    ☐ 其他Other HK\$ \_\_\_\_\_

### 捐款方法 Donation Methods

☐ **支票 By Cheque**

抬頭：「香港認知障礙症協會」/ Cheque payable to "Hong Kong Alzheimer's Disease Association".

☐ **直接存入 Direct Pay-in to the Bank Account**

☐ 滙豐銀行 HSBC #809-352867-001

☐ 渣打銀行 Standard Chartered Bank #301-0-010267-8

☐ **信用卡 By Credit Card**

☐ 每月捐款 Monthly Donation Programme

☐ 單次捐款 One-off Donation

☐ Visa

☐ Master

持卡人姓名 Card Holder's Name: \_\_\_\_\_ 信用卡號碼 Card Number: \_\_\_\_\_

有效日期 Card Expiry Date: (月MM) \_\_\_\_\_ / (年YY) \_\_\_\_\_ 持卡人簽署 Card Holder's Signature: \_\_\_\_\_

### 捐款者資料 Donor information

☐ 先生 Mr    ☐ 女士 Ms    ☐ 公司 Corporation    ☐ 團體 Organization

中文姓名 Chinese Name: \_\_\_\_\_ 英文姓名 English Name: \_\_\_\_\_

聯絡電話 Contact Tel: \_\_\_\_\_ 傳真 Fax: \_\_\_\_\_

聯絡電郵 Email: \_\_\_\_\_

郵寄地址 Address: \_\_\_\_\_

☐ 如收據抬頭非捐款人，請列明 If the recipient's name differs from the donor, please specify \_\_\_\_\_

☐ 為節省行政支出，本人不需收據。To save administration cost, please do not send me the receipt.

請把支票或銀行入賬存根**正本**寄回「香港認知障礙症協會 簡便回郵58號(KCY) 教育及籌款部」(無需貼郵票) 以便開發捐款收據作減稅用途。信用卡捐款亦可傳真至2815 8408或電郵至pfr@hkada.org.hk (稅務局檔案編號: 91/4488).

Please send the cheque or the original bank pay-in slip with this form to "Education and Fundraising Department, Hong Kong Alzheimer's Disease Association, Freepost 58 (KCY)" (no stamp required) for donation receipt (tax deductible). For credit card donation, the form can be returned by fax at 2815 8408 or email to pfr@hkada.org.hk. (Inland Revenue file No. 91/4488)

#### 收集個人資料聲明 Personal Data Collection Statement

你的個人資料只供本會與你通訊，作寄發捐款收據、籌募、接收本會服務推廣及教育資訊之用。所有個人資料將妥善儲存及絕對保密。你可隨時致電2815 8400要求本會停止使用你的個人資料作上述用途。若你不同意收到上述資訊，請在下列方格加上“✓”號。Your personal data will be used for the purpose of providing you with Hong Kong Alzheimer's Disease Association (HKADA) donation receipt, donation related contact, fundraising, promotional and educational information. Your personal data will be kept securely and strictly confidential. You may request HKADA to stop using your personal data for any of the above mentioned purpose by contact us at 2815 8400. Should you find the above mentioned utilization of your personal data not acceptable, please indicate your objection by "✓" in the below box(es) before signing.

☐ 本人不同意香港認知障礙症協會使用我的個人資料寄發捐款收據之用。

I object to use my personal data in receiving HKADA's donation receipt.

☐ 本人不同意香港認知障礙症協會使用我的個人資料作籌款通訊之用。

I object to use my personal data in receiving HKADA's donation contact and fundraising information.

簽名 Signature : \_\_\_\_\_

☐ 本人不同意香港認知障礙症協會使用我的個人資料作發送該會服務推廣及教育資訊之用。

I object to use my personal data in receiving HKADA's promotional and educational information.

日期 Date : \_\_\_\_\_



# 聯絡我們

## Contact us

### 總辦事處 Head Office

九龍橫頭磡邨宏業樓地下

G/F, Wang Yip House, Wang Tau Hom Estate, Kowloon

查詢電話 Enquiries : (852) 2338 1120

電郵 Email : headoffice@hkada.org.hk

傳真 Fax : (852) 2338 0772

網頁 Website : www.hkada.org.hk



香港認知障礙症協會HKADA

### 智康中心 Brain Health Centre

九龍橫頭磡邨宏業樓地下

G/F, Wang Yip House, Wang Tau Hom Estate, Kowloon

查詢電話 Tel : 2338 1120

### 芹慧中心 Jean Wei Centre

香港灣仔皇后大道東282號鄧肇堅醫院一樓

1/F, Tang Shiu Kin Hospital, 282 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong

查詢電話 Tel : 3553 3650

### 將軍澳綜合服務中心 Tseung Kwan O Integrated Service Centre

新界將軍澳翠林邨秀林樓3樓

Unit 321-326, 3/F, Sau Lam House, Tsui Lam Estate, Tseung Kwan O, New Territories

查詢電話 Tel : 2778 9728

### 李淇華中心 Gene Hwa Lee Centre

新界荃灣永順街 38 號海灣花園商場地下11-20號鋪

Shop 11-20, G/F, Waterside Plaza, 38 Wing Shun Street, Tsuen Wan, New Territories

查詢電話 Tel : 2439 9095

### 認知障礙症教育中心 Institute of Alzheimer's Education

查詢電話 Enquiries : (852) 2815 8400

電郵 Email : iae@hkada.org.hk

傳真 Fax : (852) 2815 8408

### 傳訊及籌款 Communications & Fundraising

查詢電話 Enquiries : (852) 2815 8400

電郵 Email : pfr@hkada.org.hk

傳真 Fax : (852) 2815 8408

### 認知友善好友 Dementia Friends Hong Kong

查詢電話 Enquiries : (852) 2818 1283

電郵 Email : dementiafriends@hkada.org.hk

傳真 Fax : (852) 2815 8408

網頁 Website : www.dementiafriends.hk



認知友善好友 Dementia Friends HK

### 醫家行動 Project e<sup>+</sup>

新界葵涌大連排道132-134號TLP132・7樓A室

Flat A, 7/F, TLP132, 132-134 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, New Territories

查詢電話 Enquiries : (852) 2818 1273

電郵 Email : projecte@hkada.org.hk

傳真 Fax : (852) 2815 8408



認知障礙症照顧者網絡